



Hohe pädagogische Auszeichnung in Gedenken an Louis Kissinger

Rektorin Ingrid Streck als außergewöhnliche Lehrerin geehrt – Modellprojekt für Kinder mit Migrationshintergrund entwickelt

Ingrid Streck, die langjährige Leiterin der Stadelner Hans-Sachs-Grundschule, hat den Louis-Kissinger-Preis 2015 erhalten. Ausgezeichnet wurde sie für ihr großes Engagement für Kinder mit Migrationshintergrund. So hat sie unter anderem das Konzept für die Vorkurse in der Kleeblattstadt mitgeprägt, in denen Kindergartenkinder, die zuhause nicht deutsch sprechen, gefördert werden. Gemeinsam mit Mitstreitern hat sie zudem ein Modellprojekt entwickelt, bei dem hochtalentierte Mädchen und Jungen mit Migrationshintergrund dabei unterstützt werden, sprachlich aufzuholen, um den Übertritt auf das Gymnasium oder die Realschule zu schaffen. Tatsächlich habe sich der Anteil



Louis Kissingers Sohn Walter gratulierte Ingrid Streck persönlich.

von Kindern mit ausländischen Wurzeln an diesen Schulen erhöht, wie Laudatorin Annette Scheun-

pflug bei der offiziellen Feierstunde im Helene-Lange-Gymnasium sagte. Die Schule war einst das Fürther Mädchenlyzeum und der Arbeitsplatz von Louis Kissinger, dem Vater von Henry und Walter. Er war ein begeisterter, engagierter Lehrer – bis ihn 1933 die Nazis mit einem Berufsverbot belegten. 1938 emigrierte er mit seiner

Frau und den beiden Söhnen in die USA. Während Henry später US-Außenminister wurde, entwickelte

sich Walter Kissinger zu einer bedeutenden Unternehmerpersönlichkeit. Im Alter von über 90 Jahren ließ er es sich nicht nehmen, Ingrid Streck persönlich zu gratulieren. Die beiden Brüder waren es, die die Fürther Journalistin Evi Kurz vor Jahren baten, der Stadt Fürth mit Geld aus der Lebensversicherung ihres Vaters etwas Gutes zu tun. Das Ergebnis ist der Louis-Kissinger-Preis. Er sei, so Oberbürgermeister Thomas Jung, „ein Symbol für die Herzlichkeit, die die Kissingers weitervermitteln.“ Dankbar sei das Stadtoberhaupt, dass die Familie Kissinger – trotz des großen Leids, das sie in ihrer Heimatstadt erfahren musste – immer wieder gerne nach Fürth zurückkehre.



Die Kleeblattstadt ist auf dem besten Weg zur „Fairtrade-Town“

Kriterien für Gütesiegel sind erfüllt – Unterlagen sind bereits eingesendet – Faire Produkte müssen dauerhaft angeboten werden

Die Voraussetzungen sind geschaffen und erfüllt, der Umschlag mit den Bewerbungunterlagen auf dem Weg nach Köln: Fürth ist auf dem besten Weg, den Titel „Fairtrade-Town“ zu erhalten.

Um sich dieses Gütesiegel, das der Verein TransFair e.V. verleiht, zu verdienen, müssen interessierte Kommunen bestimmte Kriterien erfüllen: Nach einem positiven Stadtratsbeschluss kümmert sich eine Steuerungsgruppe aus Mitgliedern der Gesellschaft, der Politik und Wirtschaft um die Koordination und das Erfassen bereits vorhandener Aktivitäten im Bereich fairer Handel. Dazu werden Gastronomie, Einzelhandel, aber auch öffentliche Einrichtungen wie Schulen, Vereine und Kirchen auf die Verwendung fair gehandelter Produkte wie Kaffee, Tee, aber auch Blumen und Textilien aufmerksam gemacht. Abhängig von der Größe der je-



Als erste Gaststätte in Fürth darf sich das Grüner Brauhaus in der Comödie über das Schild „Fürth wirt fair“ freuen, das Bernd Hermann, Verkaufsdirektor der Tucher Bräu, Comödien-Chef Volker Heißmann, OB Thomas Jung und Weltladen-Vorstand Andreas Schneider (v. li.) hier präsentieren.

weiligen Stadt oder Gemeinde muss eine vorgeschriebene Zahl Einzelhändler und Gastronomiebetriebe jeweils mindestens zwei faire Produkte dauerhaft im Sortiment haben. Eine Vorgabe, die das Bewerbungsverfahren in Fürth immer wieder auf eine harte Probe stellte, änderte sich doch aufgrund

von Geschäftsaufgaben und Lokalschließungen die Anzahl immer wieder aufs Neue.

Doch dank der Unterstützung vieler engagierter Mitstreiterinnen und Mitstreiter – allen voran Andreas Schneider, Vorstand des Weltladens in Fürth, und die Tucher Brauerei als Vermittler – wird

sich die Kleeblattstadt demnächst in die Riege der „Fairtrade-Towns“ einordnen dürfen.

Hinweis: In der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG finden Sie eine Liste aller Einzelhändler, Restaurants und Lokale, die derzeit fair gehandelte Produkte in Fürth anbieten.



Neuer Imagefilm der Kleeblattstadt online

Screenshot: Tourist-Information



Martin Rassau und Volker Heißmann begrüßen zu Beginn des neuen Imagefilms die Zuschauer.

In Zusammenarbeit mit Babelyou Film hat die Tourist Information (TI) einen Imagestreifen unter dem Titel „Herzlich willkommen

in Fürth!“ an insgesamt vier Drehtagen im Juni, Oktober und Dezember 2014 produziert. Er soll neugierig auf Fürth machen und möglichst

vielen Menschen die schönsten Seiten der Stadt näherbringen.

Der neue Film zeigt die vielen Facetten der Kleeblattstadt in knapp fünf Minuten. Volker Heißmann und Martin Rassau von der Comödie Fürth begleiten den Zuschauer in ihrer unverwechselbaren Art auf einem virtuellen Trip. Die Schönheiten der Altstadt wechseln sich mit stimmungsvollen Bildern von Veranstaltungen wie der Michaelis-Kirchweih und die Weihnachtsmärkte ab. Auch ein Abstecher in den Landkreis ist dabei.

Das Video ist unter www.fuerth.de/tourismus und auf ausgewählten Webseiten von Kooperationspartnern der TI zu sehen und kommt in voller Auflösung und HD-Qualität zum Beispiel auf Messen zum Einsatz. ■



Großzügige Spende für Ludwig-Erhard-Zentrum

Foto: privat



Spendenübergabe im ehemaligen Wäschegeschäft der Familie Erhard, in dem die Umbauarbeiten schon in vollem Gang sind: Evi Kurz freut sich über den großzügigen Scheck der Manfred-Roth-Stiftung, den ihr Wilhelm Polster (Mitte) und Klaus J. Teichmann überreichten.

Die Manfred-Roth-Stiftung hat zum zweiten Mal das künftige Ludwig-Erhard-Zentrum mit einer großzügigen Spende unterstützt: Wilhelm Polster, Stiftungsratsvorsitzender, und Vorstand Klaus J. Teichmann überreichten dieser Tage einen Scheck in Höhe von 20000 Euro an die Vorstandsvorsitzende der Stiftung Ludwig-Erhard-Haus, Evi Kurz. Polster, Schulfreund des Norma-Gründers Manfred Roth, betonte bei der Scheckübergabe die enge Verbundenheit des 2010 verstorbenen Fürther Unternehmers mit Ludwig Erhard und seinem Konzept der Sozialen Marktwirtschaft. Roth hatte auch als einer der Ersten die Gründung des Ludwig-Erhard-Initiativkreises unterstützt. ■



Bundesfreiwilligendienst bei der Stadt Fürth

Die Stadt Fürth bietet ab Herbst Einsatzmöglichkeiten im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes an. Es handelt sich um praktische Hilfstätigkeiten in gemeinwohlorientierten Einrichtungen wie Krippen, Kindergärten, Horten sowie im Kultur- oder Umweltbereich. Bewerbungen können sich Interessenten jeden Alters nach Erfüllung der Vollzeitschulpflicht.

Der Einsatz soll mindestens sechs und höchstens 18 Monate dauern, kann in Voll- oder Teilzeit (für über 27-Jährige) geleistet werden und wird pädagogisch begleitet. Es wird ein monatliches Taschengeld in Höhe von 330 Euro gewährt.

Nähere Informationen zum Tätigkeitsbereich Kindertagesstätten erteilt das Amt für Kinder,

Jugendliche und Familien unter Telefon 974-15 12 und für alle anderen Stellen das Personalamt unter der Rufnummer 974-13 37. Interessierte senden bitte eine kurze Bewerbung (gerne auch per E-Mail) für den gewünschten Einsatzbereich mit Lebenslauf an: Stadt Fürth, Personalamt -BFD-, 90744 Fürth, oder E-Mail an pa@fuerth.de. ■



Inhalt

Fürth Shop 8

Amtsblatt 19

Ärzte und Apotheken 22

Familiennachrichten 23

Sport 25

Grüner Markt

Kleinanzeigen 26

Impressum 27



Das Fürth Festival findet vom 10. bis 12. Juli statt. Mehr dazu in der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG



Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 8. Juli 2015 u. a.

mit diesen Themen:

- Neue Leitung: Rundfunkmuseum zieht Bilanz
- High-Tech-Unternehmen in Stadeln erweitert
- Dino-Schädel im Fraunhofer Institut durchleuchtet

Anzeigenschluss:

30. Juni 2015

Kleinanzeigenschluss:

30. Juni 2015, 12 Uhr



Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

Anfang Juni besuchte ich das Treffen aller deutschen Oberbürgermeister beim Städtetag in Dresden. Überall hängen dort Plakate, die verkünden, dass Dresden eine weltoffene Stadt sei. Trotzdem ist die Sachsenmetropole seit Monaten Mittelpunkt von Kundgebungen mit vielen Tausend Teilnehmern, die sich lautstark gegen die Integration ausländischer Mitbürger und ein gemeinsames Europa wehren. Dies überrascht vor allem, weil in Dresden nicht einmal drei Prozent Ausländer leben. Zum Vergleich: Fürth 16,4 Prozent, Nürnberg 19,8 Prozent (beide Zahlen vom Dezember 2014), andere Städte wie beispielsweise Offenbach nahezu 30 Prozent.

Man kann also auch aus faktisch nicht vorhandenen ausländischen Mitbürgern vermeintliche Probleme konstruieren. Man kann aber das Zusammenleben mit Menschen anderer Nationen auch als Chance und Bereicherung begreifen – eine Einstellung, die ich ganz klar bevorzuge. So war es für mich erst kürzlich wieder ein schönes Erlebnis, bei der Einbürgerungsfeier Menschen aus Äthiopien, China, Kamerun, Mosambik oder Paraguay und Pakistan zur deutschen Staatsbürgerschaft gratulieren zu dürfen. Sie bereichern Fürth mit ihrem kulturellen Hintergrund, mit



Foto: Kramer

Über 20 frisch eingebürgerte Fürtherinnen und Fürther trafen sich auf Einladung der Stadt mit Oberbürgermeister Thomas Jung, Mitgliedern des Integrationsbeirats und des Stadtrats hoch über den Dächern von Fürth im Casino der Sparkasse.

ihren Erfahrungen und Ausbildungen in vielfältiger Weise.

Ich verkenne nicht, dass es auch viele Menschen gibt, die rein aus wirtschaftlichen Gründen in unser Land kommen. Dauerhaftes Asyl für Menschen aus EU-Staaten kann es leider nicht geben und hier müssen die staatlichen Behörden auch schneller handeln. Flüchtlinge, die wegen Krieg, Gewalt und Verfolgung ihre Heimatländer verlassen, müssen aber bei uns ein neues Zuhause finden können. Genauso brauchen wir für unser Rentensystem und die wirtschaftliche Stabilität die Zuwanderung tüchtiger Frauen und Männer, die hier lernen, studieren und arbeiten möchten.

Eine Willkommenskultur sollte an jedem Ort selbstverständlich sein.

Dazu reicht es aber nicht, Plakate auszuhängen – das Gefühl, willkommen zu sein, muss täglich von allen Bürgerinnen und Bürgern gelebt werden.

Wir sollten hier in Fürth aufgrund unserer Geschichte Vorbild sein. Christen und Juden haben über Jahrhunderte hinweg in einer in Deutschland einzigartigen Form zusammengelebt, und dadurch unsere Stadt bereichert und vorangebracht. Nach dem Zweiten Weltkrieg hat Fürth vielen tausend Vertriebenen aus Schlesien, Pommern und dem Sudetenland eine neue Heimat gegeben. In den 1990er Jahren gelang es, viele Menschen aus Russland zu integrieren und nun sollte das auch mit den Flüchtlingen gelingen. Das kostet zweifelsohne Kraft und Geduld, ist aber nicht nur ein Akt der Menschlichkeit, sondern

meiner Meinung nach auf lange Sicht auch eine große Chance für ein weiterhin vielfältiges, offenes und spannendes Fürth.

Ihr

Dr. Thomas Jung
Oberbürgermeister

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de.



Herzlichen Glückwunsch

- Am 25. Juni vollendet Stadträtin **Marion Luft** das 58. Lebensjahr,
- am 28. Juni Stadtrat **Markus Dinter-Bienk** das 36. Lebensjahr,
- am 29. Juni Stadträtin **Michaela von Wittke** das 47. Lebensjahr,
- am 4. Juli Stadtrat **Roland Richter** das 46. Lebensjahr,
- am 7. Juli Stadtrat **Maurice Guglietta** das 24. Lebensjahr,
- am 8. Juli **Konrad Ammon**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 85. Lebensjahr,
- am 8. Juli Rechts- und Ordnungsreferent, berufsmäßiger Stadtrat **Christoph Maier** das 64. Lebensjahr,
- am 8. Juli Stadtrat **Peter Pfann** das 72. Lebensjahr.



Wir gratulieren

- Frau **Elisabeth** und Herrn **Georg Heinzl** zur Eisernen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 2. Juni alles Gute.
- Frau **Irene** und Herrn **Richard Wollandt** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 11. Juni alles Gute.



Einladung zu Sitzungen

- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 24. Juni, 14 Uhr, Rathaus.
- **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 24. Juni, 15 Uhr, Rathaus.
- **Kulturausschuss:** Donnerstag, 2. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
- **Umweltausschuss:** Donnerstag, 9. Juli, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.stadtrat.fuerth.de.



Rathaus – Lob & Kritik

Lob gab es für:

- Metropolmarathon
- Hilfsbereite Polizisten bei Tierkadaverentsorgung
- Kinderferienaktion der Wärme-stube
- Erster Kirchenführertag in St. Paul

Kritisch angemerkt wurde:

- Zu grelle Parkplatzbeleuchtung auf Privatgelände in der Uferstadt
- Lärmbelästigung in der Flößaustraße



Renommiertes Traditionsunternehmen feierte 95-jähriges Bestehen

Bei Restaurierung und Kirchenmalerei ist Form und Farbe Ehmann eine der Top-Adressen in Bayern – Zahlreiche Vorzeigebauwerke



Foto: privat

Restaurator Matthias Ehmann (re.) gewährte Bayerns Innen-, Bau- und Verkehrsminister Joachim Herrmann einen Blick in sein 600 Quadratmeter großes Restaurierungs-Atelier auf dem Firmengelände in Poppenreuth.

Großes Jubiläum bei Form und Farbe Ehmann in Poppenreuth: In den 95 Jahren seines Bestehens, mittlerweile in vierter Generation geführt, hat sich der Familienbetrieb zu einer der Top-Adressen in Bayern

in Sachen Kirchenmalerei und Restaurierung entwickelt. Geschäftsführer Matthias Ehmann beschäftigt heute 60 feste Mitarbeiter, darunter fünf Auszubildende, und erzielte im vergangenen Jahr einen Umsatz von

4,8 Millionen Euro – ein Plus von 900 000 Euro im Vergleich zu 2013. Zu den Prestigeobjekten des traditionsreichen Unternehmens zählen unter anderem die Stadtkirche und das Marktgräfliche Opernhaus in Bayreuth, die Seidl Villa in Ismaning bei München, das Kloster Benediktbeuern, die Kaiserburg in Nürnberg, das Fürther Stadttheater und die Hugenottenkirche in Erlangen. Seit der Firmengründung 1920 wurden mehr als 1000 Kircheninnerräume untersucht, restauriert und archiviert, unzählige Bauten konserviert und hergerichtet. Staatliche Bauämter und Diözesen, Fir-

men ebenso wie Privatkunden gehören zu den Auftraggebern.

Bayerns Innen-, Bau- und Verkehrsminister Joachim Herrmann zeigte sich bei einem Besuch anlässlich des Jubiläums bei Restaurator, Kirchenmalermalermeister und geprüftem Bausachverständigen Matthias Ehmann beeindruckt von dessen „flourierenden und vielgefragten Betrieb.“ Der 31-Jährige sei ein Musterbeispiel eines jungen, tatkräftigen Unternehmers, der sein Geschäft vernünftig aufstelle, das verdiene zum einen großen Respekt und sei andererseits ein ermutigendes Zeichen für andere. ■



Lange Handwerkstradition



Foto: privat

Die Schreinerei Ruff und Altmann am Schießplatz in der Fürther Altstadt feiert in diesem Jahr ihr 90-jähriges Bestehen. Der Handwerksbetrieb in vierter Generation ist Ansprechpartner für Fenster, Haus-, Innentüren, Rollläden, Insektenschutz, Parkett und Innenausbau, aber auch bei Sanierungen von Altbauten im Bereich des Denkmalschutzes. Eine kleine Ausstellung zum Thema Einbruchssicherheit rundet das Leistungsspektrum ab.



Beratung für Gründer

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 7. Juli, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie informieren Unternehmer über Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Ver-

trieb, Marketing oder Design und unterstützen bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

WBG tut gut!



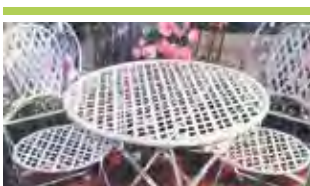
Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | www.wbg-fuerth.de



Sitzgruppe Rose

Romantische Eisenmöbel,
2 Stühle je 49,99 €,
1 Tisch à 59,99 €, Ø 70 cm



Sommerstauden

z. B. duftender Lavendel,
reichblühendes Mädchenauge
und robuster Steppensalbei,
4-ltr.-Topf

Set **149,00 €**

Stück **4,99 €**

Große Auswahl
an Gartenmöbeln,
Grills und Zubehör

Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof · Tel.: 09 11 / 9 77 22-0
Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr · Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Ihr Sommergarten – Lebensfreude pur!

Betörende Düfte schweben durch den sommerlichen Garten. Rosen, Lavendel, Kräuter, blühende Sommerstauden und Kübelpflanzen machen ihn zum Erlebnis für Ihre Sinne. Nehmen Sie sich doch einfach mal eine Auszeit im Garten oder auf dem Balkon. **Wir wünschen Ihnen eine schönen Sommer!**

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.

15
Jahre

grün
erleben

Gartenwelt
Dauchenbeck



Zu Besuch in Xylokaastro

Städtepartnerschaft seit 2006 – Austausch vertiefen

Foto: Langfeld



Eine kleine Abordnung des Fürther Stadtrats mit OB Thomas Jung (li.) an der Spitze stattete dem neuen Stadtoberhaupt der Partnerstadt Xylokaastro, Elias Andrikopoulos (2. v. li.), einen Besuch ab.

Eine Delegation des Fürther Stadtrats mit Oberbürgermeister Thomas Jung hat dem neuen Stadtoberhaupt der griechischen Partnerstadt Xylokaastro einen Besuch abgestattet. Seit den jüngsten Kommunalwahlen steht der konservative Politiker Elias Andrikopoulos an der Spitze der erweiterten Gebietskörperschaft Xylokaastro-Evrostini, die nun über rund 42 Kilometer Küstenlinie verfügt und etwa 50 000 Einwohner zählt. Die Region ist agrarwirtschaftlich geprägt, angebaut werden vorwiegend Oliven, Zitrusfrüchte und Wein in Bio-Qualität. In Kooperation mit der Deutsch-Griechischen Versammlung sollen neue Absatzmärkte in der Bundesrepublik und in der Partnerstadt Fürth gefunden werden. Auf der Basis der langjährigen Schulpartnerschaft zwischen dem Heinrich-Schliemann-Gymnasi-

um und dem Ersten Gymnasium von Xylokaastro wurde 2002 eine Städtefreundschaft gegründet, die aufgrund der vielfältigen freundschaftlichen Bande bereits vier Jahre später in eine offizielle Partnerschaft überging.

Geplant sind zur weiteren Vertiefung der Beziehungen sowie zur Zehnjahresfeier 2016 die aktive Unterstützung der Tourismuswerbung, eine deutsch-sprachige Website über Xylokaastro, der Ausbau des Produktvertriebs, eine Kooperation zum internationalen Gleichstellungsprojekt „One Billion Rising“, ein Bäcker Austausch, Kulturbegrenzungen sowie ein Wanderweg.

Als Zeichen der Solidarität in der aktuellen Finanzkrise hatte die Stadt Fürth im vergangenen Jahr der griechischen Partnerstadt ein Feuerwehrfahrzeug überlassen. ■



Bewährungshelfer gesucht

Das Freiwilligenzentrum Fürth (FZF) benötigt noch zuverlässige Helfer für die ehrenamtliche Mitarbeit bei der Bewährungshilfe. Zu den Aufgaben zählt die Betreuung und Unterstützung von straffälligen und haftentlassenen Menschen zum Beispiel durch die Hilfe bei Wohnungs- und Arbeitsuche oder bei Ämtergängen. Geeignet sind Frauen und Männer ab 21 Jahren aus verschiedenen Arbeits- und Lebensbereichen und allen Altersgruppen, die über Lebenserfahrung und Einfühlungsvermögen verfügen und

psychisch belastbar sind. Die Freiwilligen werden durch hauptamtliche Bewährungshelfer vor Ort geschult sowie begleitet und erhalten in einem Einführungsseminar Informationen über rechtliche Rahmenbedingungen. Zudem gibt es Auslagenersatz, Ehrenamtszuschüsse, regionale Fortbildungen zu aktuellen Themen, Austauschtreffen und ein jährliches Wochenendseminar. Interessenten können sich beim Freiwilligen Zentrum Fürth, Telefon 217 47 82, E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de, melden. ■

ELISA CAVALETTI...

...die neue Kollektion ist da, für alle, die Italien spüren wollen.



Größe 36-46

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

Plus Größe 46 und schön kurvig?

... die junge kreative Topmarke

mat

bei uns in Stadeln probieren...



Größe 46-56

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 90 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.30-18.00 Uhr, Sa: 9.30-14.00 Uhr
Tel.: 0911-12 01 09 21 Linie 173 Fischerberg

Frank Seyfried, Geschäftsstellenleiter und Spezialist für Immobilienfinanzierung in der Geschäftsstelle Robert-Koch-Straße, empfiehlt:

Baudarlehen
20 Jahre fest!

2,20 %
bis 3,03 % nom. p.a.,
effektiver Jahreszins:
2,22 bis 3,40 % p.a.
Stand: 15.06.2015

Jetzt informieren und Zinsen sichern:

www.sparkasse-fuerth.de
Telefon (09 11) 78 78 - 0.

Sparkasse
Fürth
Gut seit 1827.

Zinssatz gilt für Kunden mit einem Girokonto bei der Sparkasse Fürth mit regelmäßigen Eingängen. Für Nicht-Kunden: Zinssatz bei Kontowechsel möglich. Zur Finanzierung einer selbstgenutzten Immobilie. Mindest-Finanzierungsbetrag 100.000 EUR; Mindest-Tilgung 2% p.a.; zwei Drittel der Kunden erhalten einen effektiven Jahreszins von 2,58 % p.a. oder günstiger.



Neue Adresse für Bücherfans

Zweigstelle der Volksbücherei in Stadeln ist umgezogen



Foto: Gaßner

In der neuen Zweigstelle in Stadeln finden Bücherwürmer jeden Alters genau das Richtige.

Größer und deutlich attraktiver präsentiert sich die Zweigstelle der Volksbücherei (Vobü) in Stadeln nach ihrem Umzug in die neuen Räumlichkeiten in der Stadelner Hauptstraße 94 – nur einen Katzensprung vom ehemaligen Standort entfernt. Rund 12 000 Bücher, eBooks, Hörbücher, CDs, Zeitschriften, DVDs und Kassetten für Jung und Alt stehen zur Ausleihe bereit. Das Erfreuliche: Die ebenerdigen Räumlichkeiten sind mit 150 Quadratmetern deutlich größer, sodass die Medien nun besser präsentiert und auch Veran-

staltungen zur Leseförderung von Kindern angeboten werden können. Ein weiterer Vorteil des Umzugs ist, dass es jetzt ausreichend Platz für Schulklassenbesuche sowie regulären Publikumsverkehr gibt und die Öffnungszeiten ausgedehnt werden konnten. Die Vobü-Zweigstelle im Fürther Norden, die mit über 900 aktiven Kunden und über 40 000 Medienausleihen zu einem wichtigen Anlaufpunkt für die Bürgerinnen und Bürger zählt, ist nun dienstags und donnerstags von 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr geöffnet.



Solidaritätspreis ausgelobt

Einsatz für Flüchtlinge und Asylsuchende soll belohnt werden

Seit zehn Jahren würdigt die Sparda-Stiftung Nürnberg mit dem Sparda-Zukunftspreis „Bildung für Kinder“ sowie dem Sparda-Medienpreis „Bürgerschaftliches Engagement“ Menschen, die sich in herausragender Weise für gleiche Bildungschancen stark machen, soziale Verantwortung übernehmen und zu gesellschaftlichem Einsatz in der Region Nordbayern anspornen. Auf diese Weise wurden bisher über 40 Vereine, Initiativen, Institutionen und Journalisten für ihre Arbeit gewürdigt. Eine Ehrung erhielt zum Beispiel im Jahr 2010 die Idee einer Fürther Kinderwerkstatt, die behinderten Mädchen und Jungen

den Zusammenhang zwischen realer und virtueller Welt verdeutlicht. Im Jubiläumsjahr will die Sparda-Stiftung in besonderer Weise die Arbeit von Einzelpersonen und Initiativen im nordbayerischen Raum herausstellen, die sich um Flüchtlinge und Asylsuchende kümmern, und lobt daher den mit 5000 Euro dotierten Sonderpreis „Auszeichnung für besonderes Engagement und Solidarität im Bereich Migration“ aus. Bewerbungsschluss ist der 31. Juli. Die Unterlagen sowie weitere Informationen finden Interessierte unter www.sparda-stiftung.de. Die feierliche Verleihung der Preise findet am 23. November in Nürnberg statt.



Umzug in vollem Gange

Die ausgelagerten Dienststellen des Finanzamtes Fürth ziehen nach Abschluss der Sanierungsarbeiten des Stammsitzes in das Gebäude Stresemannplatz 15 ein. Der Umzug der Mitarbeiter aus der Wehlauer Straße hat bereits begonnen und dauert noch bis voraussichtlich **Dienstag, 30. Juni**. Danach folgen ab **Mittwoch, 1. Juli**, die Beschäftigten aus der Kurgartenstraße. Geplant hierfür

sind zweieinhalb Wochen. Während dieser Zeiten ist die telefonische Erreichbarkeit der Abteilungen stark eingeschränkt. Auch danach ist eine vorherige Terminvereinbarung notwendig. Die Durchwahl-Nummern der Bearbeiter bleiben unverändert. Das Servicezentrum am Stresemannplatz ist davon nicht betroffen und kann während der gewohnten Öffnungszeiten besucht werden.

*... seit über
20 Jahren für Sie da!*



AMKAVIERLEIN
WOHNEN IM HERZEN DER REGION

Idyllisches Wohnen

Mit viel Grün und kurzen Wegen nach Nürnberg, Erlangen und in die Fürther Altstadt. Am Kavierlein in Fürth-Poppenreuth entstehen 2- bis 5-Zimmer-Eigentumswohnungen mit sehr vielseitigen Grundrissen. Ob Wintergarten oder Dachterrasse – hier wird Ihr persönlicher Wohnraum wahr.

Musterwohnungbesichtigung:

Am Kavierlein 1, Fürth-Poppenreuth, Sonntag von 13:00 - 16:00 Uhr

Energieangaben (vorläufig): Energieeffizienzklasse A, Gas/Solar, BJ 2017

SCHULTHEISS
Wohnbau AG



Rohbau erstellt

**wohnen am
Fürther Wiesengrund**

Stadtnahe Lage mit viel Natur

Herrliche Natur am Rednitzwiesengrund auf der einen, die Fürther Innenstadt auf der anderen Seite: Wohnen an der Billiganlage in Fürth. Finden Sie Ihr neues Zuhause in einer Wohnanlage mit 1- bis 3,5-Zimmer-Wohnungen! Bodentiefe Fenster erhellen jede Wohnung und bieten einen schönen Ausblick auf die Umgebung.

Infos in der Musterwohnung

oder Besichtigung nach Vereinbarung.

Energieangaben (vorläufig): Energieeffizienzklasse A, Gas/Solar, BJ 2016

Info: 0911/34 70 9-375 • www.schultheiss-wohnbau.de

Darstellungsbeispiel

» Wir schaffen Wohn(t)räume «



Stadtteil-Treff Südstadt

Der Runde Tisch Fürther Südstadt – eine Partnerschaft von Bürgern, Wohlfahrtsverbänden, Stadtverwaltung, Seniorenrat, Freiwilligenzentrum, Kirchen, kulturellen Einrichtungen, Unternehmen, Wohnungsbaugesellschaften, Parteien und anderen Engagierten für eine I(i)ebenswerte Fürther Südstadt – lädt zum Mobilien Stadtteiltreff am **Mittwoch, 1. Juli, von 16 bis 19 Uhr**, in die Amalienstraße 64 (direkt vor der Kirche St. Paul) ein. Für Sitzgelegenheiten, Informationen aus dem Stadtteil, Imbiss und Getränke

ist gesorgt. Die Veranstalter freuen sich, wenn jemand einen selbstgebackenen Kuchen mitbringt. Gesprächsthemen: „Was erwarte ich von einer guten Nachbarschaft und was will ich selbst einbringen?“, „Wer braucht Hilfe und wen möchte ich unterstützen?“, „Was läuft schon bei mir im Haus oder in der näheren Umgebung?“ Ziel ist eine gute Nachbarschaft. Ansprechpartnerin ist Friederike Süß unter Telefon 97 79 03 70 oder E-Mail friederike.suess@caritas-fuerth.de.



Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung be-

kannt gegeben werden, damit diese vom Gremium aufgegriffen werden können. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-1783 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: www.behindertenrat-fuerth.de.



Service-Mobil auf dem Friedhof

Auf dem Fürther Friedhof steht ein elektrobetriebenes Service-Mobil kostenlos für gehbehinderte Besucherinnen und Besucher montags bis donnerstags von 8 bis 15.15 Uhr und freitags von 8 bis 14 Uhr zur Verfügung. Wer das Fahrzeug anfordern möchte, kann es bei der Verwaltung unter der Rufnummer

3765-1871 vorbestellen. Eine spontane Nutzung ist ebenfalls möglich, indem sich Interessierte über die Sprechanlage am Haupteingang an der Erlanger Straße melden. Wenn das Service-Mobil frei ist, fährt ein Mitarbeiter des Friedhofs die Personen zu den jeweiligen Gräbern.



Sprechzeiten für Senioren

In der Fachstelle Seniorenarbeit der Stadt Fürth werden **montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Terminvereinbarung unter 974-1785 Sprechstunden angeboten. Sie finden im Rathaus, Königstraße 86, im Erdgeschoss in den Räumen 005 und 006 statt. Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-1839 im



Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2, Raum 029 (im Eingangsbereich rechts) zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf der Homepage unter www.seniorenrat-fuerth.de zu finden.



Neuer Kurs

Das Diakonische Werk bietet ab **Mittwoch, 8. Juli, jeweils von 9 bis 10 Uhr**, den Kurs „Bewegung und Mobilisation“ in der Seniorenbegegnungsstätte in der Königswarterstraße 58 an. Dabei soll die körperliche Aktivität, der Gleichgewichtssinn und die allgemeine Fitness gezielt gestärkt werden. Der Teilnahmebeitrag für sechs Einheiten beträgt 25 Euro, Anmeldungen bis 3. Juli unter Telefon 749 33 26 bei Kathrin Kutzke.

PROMEDICA PLUS

24h Betreuung und Pflege zu Hause

- Fürsorglich
- In hoher Qualität
- Zu fairen Preisen



Tel. 0911 – 80 19 783

PROMEDICA PLUS Fürth

Wolfgang Herrmann
Storchstraße 72a | 90765 Fürth
info@fuerth.promedicaplus.de
www.fuerth.promedicaplus.de

VR BauFi Top 20

mit 20 Jahren Zinssicherheit

10 + 10

- 10 Jahre Sollzinsbindung
- Verlängerungsoption für weitere 10 Jahre zu gleichen Konditionen

= 20 Jahre Zinssicherheit

Aktuelle Konditionen finden Sie unter www.rvb-fuerth.de oder Sie scannen einfach den QR-Code ein:



Jens Frisch Christine Obieray
Unsere Baufinanzierungsexperten

Tel. 0911 77980-777



Raiffeisen-Volksbank
Fürth eG

Neues Seniorenservicewohnen in Fürth

Amalienstr./Ecke Karlstr.

27 Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer
Sorglos-Immobilie für Eigennutzer u. Kapitalanleger
Provisionsfrei!



Musterwohnungsbesichtigung
sonntags 14:00 bis 16:00 Uhr
oder nach Vereinbarung
Kurgartenstr. 9, 90762 Fürth

B, 49 kWh, Gas, Bj. 2014, A

Info-Telefon:
0911/776611

www.urbanbau.com

Ein Stück mehr Lebensqualität!

URBANBAU

Fürth-Shop

Produkt des Monats August Kleeblatt-Cap

Die Schirmmütze aus 100 Prozent Baumwolle in Grün mit Kleeblatt und Schriftzug Fürth auf dem Schild sowie Kleeblatt-Weblabel passt durch den verstellbaren Riegel für jeden Kopfumfang. Im August als Produkt des Monats für 7,50 Euro (statt 9,90 Euro) erhältlich.

Neu im Shop

Schlüsselanhänger mit Fürth-Gravur

Der Metallschlüsselanhänger mit grünem Textilband, stabilem Schlüsselring und rechteckigem Korpus kostet 3,95 Euro.

Schlüsselanhänger mit Fürth-Logo

Der Metallschlüsselanhänger mit Fürth-Logo und stabilem Schlüsselring kostet 3,95 Euro.

Jetzt auch online: Eine Auswahl an Produkten ist unter www.färddshop.de erhältlich.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkwelt, Telefon 97466 73, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18.30 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 7493 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr.

Tourist-Information Fürth (begrenzte Auswahl an Artikeln), Bahnhofplatz 2, Telefon 2395 87-0, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 14 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de.



Fürther Sahnehäubchen Perfekt sehen macht glücklich

Foto: Hackbarth-Herrmann



Peter Lauer (re.) und Sohn Stefan führen das traditionsreiche Kastner Brillen Haus in der Moststraße 1.

Die Geschichte des Kastner Brillen Hauses begann vor 150 Jahren: Die Akte des Magistrats der königlich-bayerischen Stadt Fürth nennt den 4. Mai 1865 als Gründungstag des Fürther Optikergeschäftes. Der damals erst 22-jährige Brillengestellverfertiger Johann Georg Kastner stellte in seiner Werkstatt in der Schillerstraße Modelle her, die im Fachgeschäft an der Ecke Blumen- und Theaterstraße erhältlich waren. Seit dem Umzug 1899 an den jetzigen Standort in der Moststraße 1 hat sich viel verändert, doch eines ist gleich geblieben: Das Kastner Brillen Haus ist noch immer ein Familienunternehmen, auch wenn die jetzigen Inhaber, Peter Lauer und Sohn Stefan, nicht mehr aus der Familie des Firmengründers stammen.

Auch die erfolgreiche Firmenphilosophie ist geblieben, denn drei Kriterien müssen Brillen erfüllen, um den hohen Ansprüchen des Hauses zu genügen. Erstens: Sie machen

das Tragen angenehm. Eine umfangreiche Auswahl von derzeit 2400 Gestellen sorgt für die passende Brille zu jeder Gesichtsform. Zweitens: Sie lassen die Kunden gut aussehen. Ein Team aus hochqualifizierten Mitarbeitern, die sich regelmäßig fortbilden, arbeitet stetig daran, das optimale Modell für den jeweiligen Träger zu finden. Drittens: Sie machen lange Zeit Freude. Das garantieren eine sorgfältige Nachsorge und die Ausstattung des Hauses mit modernsten Messgeräten, um die perfekte Brille herzustellen.

Darüber hinaus bietet das Geschäft ein breites Sortiment an modischen und hochwertigen Alltags-, Sonnen-, Kinder- und vor allem auch Sportbrillen, die man gleich testen kann. Kontaktlinsen, Lupen und vergrößernde Sehhilfen sind ebenfalls mit den gleichen Qualitätsanforderungen im Sortiment.

Geführte Marken: Baldessarini, Orgreen, Face à Face, Colibris, Lindberg, Ray-Ban, Dunhill, Tag Heuer, Woodone, Silhouette, Lunor, Cazal, Adidas, Oakley, Woow, Police, Nike, Michael Kors, Maui Jim, Marc O'Polo, Lacoste, Jil Sander, Jaguar, Boss, Gucci, Flair, Escada, Dilem, Coblenes, Chopard, Calvin Klein uvm.

Info: Kastner Brillen Haus, Moststraße 1, Telefon 77 66 73, E-Mail info@kastner-brillen-haus.de, Internet www.kastner-brillen-haus.de, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 16 Uhr.

iro-Benker
Lebensfreude durch Perspektivenwechsel
Heilpraktikerpraxis für Psychotherapie

Sabine Benker
Heilpraktikerin für Psychotherapie (Heilprg)

www.iro-benker.de

Erwartungsdruck, Erschöpfung?
Veränderungen starten!

Tel: 0178 - 558 1727
E-Mail: info@iro-benker.de

ROST
WOHNBAU GMBH
...wir bauen Zuhause

Libellenweg 5, 90768 Fürth-Burglarnbach
VERKAUF & BERATUNG
PROVISIONSFREI DIREKT VOM BAUTRÄGER
TELEFON: 0911/751002
WWW.ROST-WOHNBAU.DE

MÜHLHOFER GÄRTEN
LEONERSTRASSE

Errichtung von 10 großzügigen Eigentumswohnungen in 2 Häusern
mit guter Süd-West-Lage in der Leonerstr. 26

- Niedrige Unterhaltskosten und günstige Finanzierung
- Energie-KiW-Effizienz-Haus 55
- Solaranlage für Warmwasser und Heizungsunterstützung
- Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- Parkett im Wohnzimmer
- Großzügiger Mehrpersonenaufzug (Haus 1)
- Moderne Architektur mit ansprechenden Grünflächen
- Einschließlich Fußbodenheizung

60 JAHRE

Alles selbstgemacht

Handgefertigte individuelle Geschenke, Loops, Kleider und Taschen mit viel Liebe zum Detail verkauft Andrea Brunner in ihrem neu eröffneten Geschäft „Selbstgemacht“ in der Königstraße 107. Seit



Foto: Hackbarth-Herrmann

Jahren sammelt sie interessante Stoffe, die sie geschickt weiterverarbeitet. Zudem bietet sie Kindernähkurse und immer wieder wechselnde Waren anderer Künstler wie zum Beispiel Schmuck, Taschen oder Getöpfertes an. Weitere Informationen unter Telefon (0151) 5555 1842 oder direkt vor Ort.

Fachgeschäfte immer erreichbar



Fotografie · Galerie · Rahmen
NEUNZER
Moststr. 21 Fürth T. 74 99 156



Gute Beratung
Modernste Technik
Einfach schöne Brillen!

OPTIK Unbehauen
Moststr. 19 • 90762 Fürth
Telefon (0911) 77 93 76
www.optik-unbehauen.de

Die Fachgeschäfte rund um die Neue Mitte im Bereich Most- und Hallstraße waren in den vergan-

Foto: Verena Tykvar



genen Monaten sehr von verschiedenen Straßenbauarbeiten betroffen. Die StadtZEITUNG und natürlich die Fachgeschäfte danken allen Kunden für ihr Verständnis, dass manchmal Umwege in Kauf genommen werden mussten. Nun sind die Pflasterarbeiten in der Hallstraße fast beendet und die Fußgängerzone erweitert. Bis Mitte Juli sind noch Gehweg- und Fahrbahnarbeiten an der Kreuzung Hall- und Moststraße notwendig. Einen aktuellen Baustellenticker gibt es unter www.neue-mitte-fuerth.de.

- Gertraud Gruber Behandlung
- Medizinische Fußpflege
- Natürliche Schönheit und Wohlbefinden nach Ayurasan
- Permanent Make-up

S&R Kosmetik und Nagelstudio
Moststraße 23, 90762 Fürth
Telefon: 0911/3688553
Mobil: 0151/55249176
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 10-18 Uhr, Sa 10-16 Uhr

GERTRAUD GRUBER



mau-mau
richtig gutes Zeug zum Spielen

Moststraße 19, 90762 Fürth
Telefon 0911-773664
Mo - Fr 9.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.30 - 15.00 Uhr
www.mau-mau.de



100 Wasserbomben nur 1,69 €

Lebenslust Goldschmieden
Das Schmuckstück
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein
Stefanie Stenzel
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257
www.schmuckstueck-fuerth.de
email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

Treu(m)Dinge & Schmuck
selbstgefertigt in Kursen
oder
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:
alles außer gewöhnlich!

GÄRDINEN & ZUBEHÖR
AUSMESSEN NÄHEN
MONTAGE WASCHEN
Städeler Hauptstr. 89 90765 Fürth
Tel: 0911 / 332733
www.raumausstattung-kastl.de

**Wir reparieren-
es lohnt sich !!**
Alle TV-HiFi-Tonband-
Videogeräte, Plattenspieler
- Kaffeemaschinen -
- Antennenbau -
TV HIFI
schnatzky
Heimkino
Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

Internistische Privatpraxis

Dr. med. Susanne Lehmeyer
Fachärztin für Innere Medizin
Angiologie | Phlebologie



Spez. Vorsorge Check-up, Gefäßmedizin (Arterien, Venen, Lymphph)

Im Preventive Care Center | Kapellenstr. 1 | 90762 Fürth
Telefon 0911-21 79 736-1 | www.preventivecarecenter.de | Ärztehaus Spectrum

Ich nehme mir Zeit für Sie.

Hochwertiges Ambiente | moderne Medizin | neueste Technologie

DOUGLASEPPE
Barber Shop

POMADEN pure Natur

Bartöle / Bartbürsten / Day Starter

/ Bart-Trimm / Kontur-Rasur etc. *Gentlemen only*

Gustavstraße 28 / 90762 Fürth / Tel. 0911 - 93 89 96 16

CHRISTGAU & DIETZ
• Reparatur
• Verkauf
• Vermietung von Gartengeräten
Vacher Str. 454 | 90768 Fürth-Vach | Tel. 0911 / 7 90 77 78 | Fax 0911 / 79 24 95
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 8.00 - 12.00 u. 14.00 - 17.00 Uhr | Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik
Alte Reutstraße 62
90765 Fürth
Tel. 0911-7 90 66 60
www.blumen-sueberkrueb.de

**Schnittblumen
und Pflanzen
aus der Region.**



Ein neues Zuhause auf Zeit

Amt für Kinder, Jugendliche und Familien sucht Pflegeeltern

Es liegen häufig unterschiedliche und vielfältige Gründe vor, wenn Eltern nicht mehr in der Lage sind, ihr Kind ausreichend zu versorgen und zu betreuen. In solchen Fällen muss das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien geeignete und überprüfte Pflegefamilien vorhalten, die den Mädchen und Jungen ein liebevolles Zuhause auf Zeit geben können.

Kinder, die in Vollzeitpflege gegeben werden, bleiben für eine längere Zeit, gegebenenfalls auch auf Dauer in der Pflegefamilie. Bereitschafts- oder Kurzzeitpflege kommt zum Beispiel dann in Betracht, wenn Mütter und Väter aus gesundheitlichen Gründen für eine befristete Phase vorübergehend nicht selbst für ihren Nachwuchs sorgen können.

Derzeit werden dringend für alle Formen eines Pflegeverhältnisses Familien, Paare und auch Einzelpersonen gesucht, die sich dieser Herausforderung stellen möchten. Interessierte sollten eine positive Grundeinstellung gegenüber den Eltern mitbringen und dem Pflegekind Verlässlichkeit, Sicherheit, Zuwendung und Zeit

bieten. Ebenso wird vorausgesetzt, dass sie selbst in sicheren finanziellen Verhältnissen leben, über ausreichend Wohnraum verfügen, sowie körperlich und seelisch belastbar sind. Fachkräfte bereiten Bewerber auf die verantwortungsvolle Aufgabe vor und arbeiten kooperativ mit dem Pflegekinderdienst zusammen. Das Amt für Kinder, Jugendliche und Familien gewährt für die erzieherische Leistung fachliche Unterstützung und Pflegegeld.

Zusätzlich besteht Bedarf an Pflegefamilien, die bereit sind, ein minderjähriges Kind oder einen Jugendlichen, die ohne Eltern aus einem Krisen- oder Kriegsgebiet nach Deutschland kommen, aufzunehmen.

Interessenten erhalten weitere Informationen beim Pflegekinderdienst des Amtes für Kinder, Jugendliche und Familien der Stadt Fürth, Petra Maisel, Telefon 974-1549, und Gabriela Kronenberg, Telefon 974-1555, oder unter E-Mail adoption-pflegekinder@fuerth.de.



Ullstein-Schüler ausgezeichnet



Foto: privat

Die Mädchen und Jungen der siebten Klasse der Leopold-Ullstein-Realschule haben den vierten Platz beim bundesweiten Schülerwettbewerb History-Award 2015 „Regional, global, digital – wo ist deine Heimat?“ des gleichnamigen Fernsehsenders mit seinen Partnern P.M. History und Focus Online errungen. Beworben hatten sich knapp 20 Schulen mit ihren bis zu 15-minütigen Videos.



Noch mitmachen

Für den Wettbewerb „Hört Hört!“ können Kinder und Jugendliche zwischen acht und 26 Jahren noch bis Freitag, 3. Juli, Radiobeiträge, -spots und Hörspiele einreichen. Dabei gilt freie Themenwahl. Zu gewinnen gibt es Geld- und Sachpreise sowie die Sonderpreise „60 Sekunden für Toleranz“ und

„Schulradio“. Die Teilnahmebedingungen sind auf www.hoerwettbewerb.de zu finden.



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



Greuther Teeladen

Tee • Heilkräuter • Kräuter • Gewürze

Angebote & Empfehlungen Juli



frisch & fruchtig

Früchtetees - ideal zur Zubereitung von Eistees

100g
1,99

Milford kühl & lecker

Tee mit kaltem Wasser aufgießen - fertig!

200ml
1,79
statt 2,29

Earl Peter Grey

der frische Petersilien-Kick

80g
2,29
statt 2,99

White Butterfly

milder feiner Weißer Tee

100g
6,95
statt 8,95

Aloe Vera 3er Pflegeset

die richtige Pflege nach dem Sonnenbad

set
16,95
je 6,95

Eistee & Cocktails

Sommer, Sonne, Sonnenschein und die große Lust auf ein erfrischendes Getränk. Aber welcher Durstlöcher ist der Richtige? Er sollte gesund sein, wenig Zucker enthalten und natürlich gut schmecken. Selbstgemachter Eistee ist gerade in der warmen Jahreszeit eine

beliebte Alternative. Während gekaufter Eistee meist zusätzliche Zuckeranteile enthält, kann man bei der eigenen Teekreation durchaus darauf verzichten oder nach eigenem Belieben dosieren.

Mehr Infos zu diesem Thema in Ihrer Filiale oder bei uns im Internet.

www.greuther-teeladen.de
Vestenbergsreuth, Gremsdorf und Fürth



25 Jahre Schulpartnerschaft



Foto: privat

Seit 25 Jahren besteht zwischen der Staatlichen Berufsschule I Fürth und dem Lycée Agricole de les Vaseix in Limoges eine Partnerschaft, die auf viele gegenseitige Besuche und dabei entstandene Verbindungen und Freundschaften zurückblicken kann. Vor den Pfingstferien waren wieder 25 Französisinnen und Franzosen in der Kleeblattstadt zu Gast, für Oktober ist der Gegenbesuch in Frankreich geplant.



Abschlusssendung



Das junge Web-TV Team von (K)Lecker TV im Kinder- und Jugendhaus Catch up präsentiert am **Donnerstag, 25. Juni, 17 Uhr**, seine letzte Sendung. Zusätzlich wird es einen Rückblick

auf ein Jahr Redaktionsalltag und kleine Häppchen geben.

(K)Lecker TV wurde von der Initiative „Ich kann was“ gefördert.





Erste Kunstgrundschule

Kooperationsprojekt – Bildungsergänzende Arbeit



Foto: privat

Erstes Treffen Kunstgrundschule Rosenstraße: Elke Schiele, Alba Müller, Lana Merdian, Anton Hantschel, Susanne Hirsekorn, Stella Springhart, Katharina Sauer und Ulrike Irrgang (v. li.).

Mit dem Titel „Kunstgrundschule“ darf sich ab sofort die Einrichtung in der Rosenstraße schmücken: Denn erstmals unterstützt das Bayerische Staatsministerium für Bildung und Kultus, Wissenschaft und Kunst die bildungsergänzende Arbeit im künstlerischen Bereich. Über das Projekt können sich Kinder über den Unterricht hinaus aktiv und kreativ mit ihrer Umgebung auseinandersetzen, so der Ansatz. Ziel ist es weiter, dadurch einen wertvollen Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung und zur gesellschaftlichen Teilhabe zu leisten. In jedem bayerischen Regierungsbezirk gibt es nun eine Kunstgrundschule – für Mittelfranken fiel die Wahl auf die Fürther Innenstadtschule.

Kooperationspartner ist dabei die in der Kleeblattstadt beheimatete Schule der Phantasie um Ulrike Irrgang und ihr Team. Um mit den neuen finanziellen Möglich-

keiten für die Rosenschule passenden Projekte zu entwickeln, trafen sich die Akteure zu einer ersten Besprechung. „Grundschulen haben zwar einen gleichen Lehrauftrag“, so Irrgang. Dennoch sei jede Einrichtung eigen. Das Profil der Rosenschule zeige sich unter anderem in der geradezu internationalen Zusammensetzung der Schülerschaft und des bereits laufenden Botschaftsprojekts „Gib Rassismus keine Chance!“ Dass sich die Kunst an dieser Einrichtung als universelle gemeinsame Sprache zur Brücke berufen fühle, sei ein wichtiger Ansatz. Zum Sommerfest der Rosenschule am **Freitag, 17. Juli**, werden mit der ersten Aktion im wortwörtlichen Sinne viele bunte Grundsteinchen gelegt. Denn alle Schüler mit ihren Familien und die Lehrer sind eingeladen, sich an der Mosaik-Gestaltung des neuen Namenschilds zu beteiligen. ■



Jugendliche reden mit

Neuer Beirat gegründet – Projektanträge einreichen

Im Zuge des neuen Bundesprogramms „Demokratie leben!“ hat sich in der Kleeblattstadt ein selbstorganisierter Jugendbeirat formiert. Er verwaltet unter anderem die Mittel aus dem „echt-Fürth“-

Fond der Stadt sowie dem Jugendfond des „Demokratie leben!“-Programms und entscheidet über die Vergabe von Projekten. Das Gremium trifft sich in der Regel einmal pro Monat im Kulturcafé Zett9 und steht allen jungen Fürtherinnen und Fürthern im Alter von 14 bis 27 Jahren offen. Beratend und unterstützend stehen dabei Linda Nägele vom Zett9 und ein Mitarbeiter der Fachstelle „Fürther Partnerschaft für Demokratie“ zur Seite. Insgesamt verwaltet der Jugendbeirat dieses Jahr 10 000 Euro, die für verschiedene Projekte ausgegeben werden können. Beim



jüngsten Treffen gab es bereits einige Vorschläge, die vor allem Aktivitäten mit (jungen) Flüchtlingen in der Kleeblattstadt betreffen.

In der Vergangenheit konnten dank „echt Fürth“ bereits ein Graffiti-Workshop im Jugendhaus Catch Up durchgeführt, die legale Graffitiwand auf der Hardhöhe eröffnet, ein Kurzfilm gedreht und mitten in der Fürther Innenstadt für einen Tag ein Kletterturm errichtet werden.

Über ähnliche Vorhaben oder neue Ideen von Heranwachsenden freut sich der Fürther Jugendbeirat. Einzelne Projekte werden mit bis zu 1000 Euro unterstützt. Ein unbürokratischer Antrag auf Unterstützung kann auf der Internetseite von „Echt Fürth“ (www.echt-fuerth.de) sowie über www.demokratie-fuerth.de in ein Kontaktformular eingegeben werden. ■



Sanitär • Badsanierung
Wasseraufbereitung
Komplettbäder
Heizung • Solar • Klima
Flaschnerei • Dachdeckerei
Lüftung • Kundendienst
Notdienst • Wartung

Siegersdorfer Straße 27 a
90768 Fürth
Tel.: 753 00 60
Fax: 753 00 22
info@tilgner-haustechnik.de



- Barrierefreie Bäder
- Kundendienst
- Sanitär/Heizung
- Instandhaltung & Reparatur
- Umbau/Sanierungsarbeiten
- Entwässerungstechnik
- Wasseraufbereitung

Dr.-Wild-Str. 9 | Fürth
Tel.: 0911 / 61 88 61



Der Fachmann für:

- Polster
- Teppiche
- Vorhänge
- Kleidung
- Industriereinigung

Wilhelm-Löhe-Str. 9 • Fürth
Tel.: 77 10 33

Öffnungszeiten: Di / Mi 10 - 18 Uhr
und nach tel. Vereinbarung



möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außer-gewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth

direkt gegenüber
Sportstadion

Tel.: 09 11/79 13 92

www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com

Herwig Lewandowski in Fürth



Foto: privat

Das Kunstschauenster im City-Center präsentiert Werke des Künstlers Herwig Lewandowski.

Das Kunstschauenster im City-Center Fürth (Eingang Alexanderstraße) zeigt noch **bis 18. Juli** unter dem Titel „Himmel – Wolken – Berge – Meer“ Werke von Herwig Lewandowski. Der in Stettin geborene und seit vielen Jahren in Nürnberg lebende Künstler komponiert in seinen Bildern und Kleinplas-

tiken unterschiedliche Sinneseindrücke zu eindrucksvollen Landschaften und Naturgegenständen. Manfred Edler, Initiator des Kunstschauensters, freut sich, „einen der besten Künstler unserer Region nun auch dem Fürther Publikum präsentieren zu können.“ Öffnungszeiten: Mittwoch bis Freitag ab 14 Uhr. ■

Der Bezirk im Blickpunkt

Am „Wochenende des Bezirks“ von **Freitag, 26., bis Sonntag, 28. Juni**, können Interessierte der Frage „Was leistet der Bezirk Mittelfranken auf sozialem, kulturellem Gebiet oder im Gesundheitsbereich?“ nachgehen. An diesen drei Tagen öffnen verschiedene Einrichtungen der Gebietskörperschaft ihre Türen für alle Bürgerinnen und Bürger. In der Kleeblattstadt stellt der Sozialpsychiatrische Dienst für Stadt und Landkreis Fürth, Frankenstraße 12, am **Freitag von 9 bis 12 Uhr** seine Räumlichkeiten vor und beantwortet Fragen zu psychischen

Erkrankungen und der Versorgung. Des Weiteren gewährt das Limoges- und Limousin-Haus (Lim) in der Gustavstraße 31 am **Samstag von 11 bis 14 Uhr** sowohl informative als auch kulinarische Einblicke in Mittelfrankens französischer Partnerregion, das Limousin. Dazu gibt es wertvolle Tipps für Reisen in diese Region, Bücher, DVDs, Musik-CDs, aber auch Weine und andere Spezialitäten.

Das ausführliche Programm zum „Wochenende des Bezirks“ steht im Internet unter www.bezirkmittelfranken.de. ■

Vorstadtverein feiert Jubiläum

Der Vorstadtverein Farnbach-Zenngrund feiert am **Samstag, 4. Juli**, mit einem großen Fest in Unterfarnbach und Atzenhof sein 40-jähriges Bestehen. In den vergangenen vier Jahrzehnten kümmerte sich der Verein, maßgeblich geprägt von seinen langjährigen Vorsitzenden Matthäus Rotter und Ferdinand Metz, um die Anliegen der Bevölkerung in den Stadtteilen Atzenhof, Ritzmannshof und Unterfarnbach. Seinen Höhepunkt hatte dieses Engagement im Kampf gegen die Schwelbrennanlage in den 1990er Jahren. Aber auch

alltäglichen Problemen nahm und nimmt sich die Gemeinschaft unter dem derzeitigen Vorsitzenden Markus Dinter-Bienk an.

Programm: **10.30 Uhr** Festgottesdienst im Schulhof Unterfarnbach (Ligusterweg) mit anschließendem Frühschoppen (11 Uhr) mit Musik der Travelling Playmates; **14 bis 16 Uhr** Möglichkeit zur Besichtigung des Fraunhofer-Instituts; **15 bis 17 Uhr** Führung am Solarberg; ab **15 Uhr** Kaffee und Kuchen im Bürgerhaus Atzenhof und ab **18 Uhr** Live-Musik der Gruppe Tennessee, Speis und Trank rund um das Bürgerhaus. ■

Schreiner präsentieren sich

Bei den siebten Schreinertagen am **Freitag, 10. Juli, von 17 bis 19 Uhr und am Samstag, 11. Juli, von 10 bis 17 Uhr** können sich Interessierte im Kulturforum persönlich beraten lassen. Individuelles Wohnen und Wohlfühlen stehen hoch im Kurs. Der Innungsschreiner ist dabei kompetenter Partner:

Er bietet keine Möbel von der Stange, sondern eingehende Beratung, einen abgestimmten Entwurf, langlebige Qualität und Fertigung nach Maß. ■



Tragikomödie im Stadtpark

Die freie studentische Theatercompagnie „Die Allee!“ präsentiert in diesem Jahr ihre Inszenierung „Irre(alität) ist immer eine Frage der Perspektive“, am **Donnerstag, 2., und 9. Juli, jeweils 20 Uhr**, auf der Freilichtbühne im Stadtpark. Die Tragikomödie, die von Studierenden der Thea-

terwissenschaft, -pädagogik und Kulturpädagogik frei nach Molières „Der eingebildete Kranke“ erarbeitet wurde, geht spielerisch der Frage nach, was mit einem Menschen passieren kann, dessen Vorstellung von Realität anfängt zu bröckeln. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erbeten. ■

Umgang mit Computerspielen

Das Jugendmedienzentrum Connect veranstaltet am **Montag, 20. Juli, von 19 bis 22 Uhr** einen Computerspieleabend für Eltern und Pädagogen, die verstehen möchten, warum die Kinder und Jugendlichen in diese Welten eintauchen. Auf dem Programm steht die Vorstellung verschiedener

Spielegenres, die von den Teilnehmern ausprobiert werden können. Dabei werden erzieherische sowie pädagogische Fragen diskutiert und Anregungen für einen positiven Umgang im Alltag gegeben. Anmeldung bis 15. Juli im Connect unter Telefon 8109832 oder per E-Mail info@connect-fuerth.de. ■

Studienfahrt

Die Kirchengemeinde St. Matthäus in Vach bietet am **Sonntag, 5. Juli**, die Studienfahrt „Auf den Spuren von Dietrich Bonhoeffer“ nach Flossenbürg an.

Vor 70 Jahren, kurz vor Kriegsende, wurde der bedeutende Theologe im dortigen Konzentrationslager wegen seines Widerstands gegen das menschenverachtende System der nationalsozialistischen Gewaltherrschaft hingerichtet. Neben allgemeinen Informationen liegt der Akzent auf dem Leben und Wirken Bonhoeffers.

Nähere Informationen und Anmeldung bis 3. Juli beim Pfarramt, Telefon 761262, oder im Internet unter www.kirchevach.de. ■

Wandlungen

Unter dem Titel „Wandlungen“ zeigen von **Freitag, 10., bis Sonntag, 12. Juli**, elf bildende Künstler ihre Werke auf über 700 Quadratmetern in den Räumen der ehemaligen Humbser-Brauerei, Schwabacher Straße 106 (Zugang über Fichtenstraße). Sie setzen sich auf verschiedenste Weise mit dem Thema Wandlungen, die auch das traditionsreiche Gebäude nach der Ausstellung erleben wird, auseinander. Zu sehen ist ein breites Spektrum verschiedener Kunstgattungen, das von abstrakter und gegenständlicher Malerei über Videos zu Skulpturen und Installationen reicht. Öffnungszeiten: Freitag 16 bis 20 Uhr, Samstag 14 bis 20 Uhr und Sonntag 10 bis 16 Uhr. Der Eintritt ist frei. ■



Zauberhafte Opern-Klänge im Südstadtpark

Neuaufgabe des Klassik Open Air der Jungen Fürther Streichhölzer – Mit Gewinnspiel

Foto: Mittelsdorf



„Ope(r)nAir“ heißt es am Samstag, 11. Juli, im Südstadtpark.

Der Südstadtpark bildet am **Sams- tag, 11. Juli, ab 20 Uhr** erneut die traumhafte Kulisse für ein Klas- sik Open Air. Unter dem Motto „Ope(r)nAir“ präsentieren das Vor- und Nachwuchsorchester so- wie das Symphonieorchester der Jungen Fürther Streichhölzer un-

ter der musikalischen Leitung von Bernd Müller eine Auswahl an Ou- vertüren und Arien aus bekannten Opern. Auf dem Programm stehen unter anderem Melodien und Sze- nen aus Bizets „Carmen“, Aus- schnitte aus Mozarts „Entführung aus dem Serail“ und „Die Zauber-

flöte“ oder dramatische Momente aus Verdis „La Traviata“. Der Ein- tritt ist übrigens frei, Spenden sind erbeten. Lediglich Decken oder andere Sitzgelegenheiten müssen mitgebracht werden. Wer Glück hat, kann sich auch das sparen, denn die Veranstalter haben einen Platz in der ersten Reihe bereits reserviert – und den gibt es in der StadtZEITUNG zu gewinnen. Wer am **Mittwoch, 1. Juli, 9 Uhr, als Erster** unter der Telefonnummer **974-12 01** anruft und die unten ste- hende Frage richtig beantwortet, darf sich über eine gedeckte Tafel inklusive Getränke und Häppchen für sechs Personen freuen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Be- schäftigte der Stadt Fürth dürfen an der Verlosung nicht teilnehmen. Bei Regen findet das Klassik Open Air in der bestuhnten Grünen Halle statt. Parkplätze stehen nur im be- grenzten Umfang zur Verfügung. **Gewinnspielfrage:** Als was wurde der heutige Süd- stadtpark früher genutzt?



Comics

Die Ausstel- lung „Tie- re, Töne, Tore(n)“ mit Comics von Budde Thiem öffnet am **Don- nerstag, 2. Juli, 18 Uhr**, mit einer Vernissage, in der Hauptstelle der Volksbücherei in der Fronmüllerstraße 22 ihre Pfor- ten. Die Zeichnungen der Samm- lung rekrutieren sich aus Kalen- derblättern, die sich im Laufe der vergangenen 30 Jahre angesam- melt haben. Stellvertretend durch tollpatschige Tiere werden klei- ne menschliche Schwächen aufs Korn genommen oder kulturelle Errungenschaften verballhornt. („Mondschweinsonate“, „kleine Nachtmusik“). Zum immer aktuel- len sportlichen Thema gibt es eine kleine Weltgeschichte des Fußballs und passend zur Region eine kurze Zusammenfassung historischer Da- ten der Stadt Fürth. Zu sehen von **Donnerstag, 2. Juli, bis Freitag, 11. September**.



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:





Mademoiselle Marie

Das neue Open-Air-Musical im Vorhof der Cadolzburg noch vom

18.06. – 08.08.2015

Buch: Fritz Stiegler | Regie: Jan Burdinski | Musik: Matthias Lange | Choreografie: Kathleen Bengs
mit Unterstützung der Nürnberger Symphoniker und der Thilo Wolf Big Band | Schirmherr: Landrat Matthias Dießl





Freitag: 26.06.2015
Samstag: 27.06.2015
Sonntag: 28.06.2015
Samstag: 04.07.2015
Sonntag: 05.07.2015

Freitag: 10.07.2015
Samstag: 11.07.2015
Sonntag: 12.07.2015
Freitag: 17.07.2015
Sonntag: 19.07.2015

Freitag: 24.07.2015
Samstag: 25.07.2015
Sonntag: 26.07.2015

Freitag: 31.07.2015
Samstag: 01.08.2015
Freitag: 07.08.2015
Samstag: 08.08.2015



Änderungen vorbehalten! Weitere Informationen über das Musical sowie Hinweise auf den Kartenvorverkauf finden Sie unter: www.cadolzbuerger-burgfestspiele.de



Alle Informationen rund um den beliebten Juni-Grafflmarkt

Freibelegbare Flächen werden am 25. Juni eingezeichnet – Kindergrafflfläche am Kirchenplatz – Musik am Waagplatz



Foto: Gaßner

Sehen, feilschen, kaufen: Am Freitag, 26., und Samstag, 27. Juni, findet der beliebte Grafflmarkt bereits zum 76. Mal statt.

Der 76. Fürther Grafflmarkt am **Freitag, 26., und Samstag, 27. Juni**, findet auf folgenden Straßen und Plätzen statt: Gustavstraße (zwischen Kannengießerhof und Anwesen Gustavstraße 58), Waagplatz, Waagstraße (mit Ausnahme des Bereichs zwischen dem Anwesen Waagstraße 4 und Gustavstraße), Kirchenplatz, Königstraße (zwischen Markgrafengasse und Anwesen Königstraße 76), Geleitsgasse, Löwenplatz und Marktplatz („Grüner Markt“).

Die Gebühren in den freibelegbaren Bereichen (Geleitsgasse, Löwenplatz und Paisleyplatz) werden am Freitag und Samstag von städtischen Mitarbeitern vor Ort in bar

kassiert. Sie betragen täglich 5,50 Euro pro beanspruchtem Quadratmeter Verkaufsfläche (mindestens ein Quadratmeter). In den freibelegbaren Bereichen gilt das Prinzip der Selbstreservierung. Die Stadt nimmt hier keine Platzvergaben oder -zuteilungen vor. Die zur Verfügung stehenden Verkaufsflächen werden voraussichtlich am Donnerstag, 25. Juni, vormittags eingezeichnet. Es wird darauf hingewiesen, dass ausschließlich die Markierungen gültig sind, für die das offizielle Klebeband (weißes Band mit aufgedrucktem Kleeblatt und Schriftzug „Stadt Fürth“) verwendet wurde.

Der Kirchenplatz ist als Kinder-

grafflfläche nur für Mädchen und Jungen bis maximal 14 Jahren reserviert. Hier ist nur der ebenerdige Verkauf (zum Beispiel von einer Decke aus) von kindertypischen Artikeln gestattet.

Ab Freitag, 26. Juni, 12 Uhr, sind die als Marktbereich ausgewiesenen Straßen und Plätze für den gesamten Durchgangsverkehr gesperrt; die Sperrung der Gustavstraße, des Marktplatzes sowie der Waagstraße und Waagplatz erfolgt bereits ab 7 Uhr. Danach dürfen nur noch Platzkarteninhaber bis 14 Uhr zum Entladen ihrer Fahrzeuge in das Grafflmarktgelände einfahren. Anlieger können das Gebiet befahren, wenn sie im Besitz einer gültigen Ausnahmegenehmigung sind, die das Straßenverkehrsamt, Schwabacher Straße 170 ausstellt. Die Stadt Fürth weist darauf hin, dass während der Veranstaltung alle allgemeinen Verkehrs- und Parkregeln weitergelten. Insbesondere die Bereiche rund um den Markt werden von der Polizei verstärkt überwacht.

Der Verkauf auf dem Grafflmarkt ist am Freitag, 26. Juni, von 16 bis 22 Uhr (Gastronomie bis 1 Uhr) und am Samstag, 27. Juni, von 7 bis 16 Uhr erlaubt. Verkaufsgüter, Standeinrichtungen, Tapeziertische oder ähnliches, die sich am 26. Juni, vor 12 Uhr im Platzkartenbereich oder am 27. Juni nach 16 Uhr noch im gesamten Grafflmarkt-Gebiet befinden, werden gegebenenfalls durch die Stadt Fürth beseitigt und entsorgt.

Aus gegebenem Anlass muss ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass die Aufbau- (freitags von 12 bis 14 Uhr) und Abbauphasen (samstags von zirka 15 bis 16 Uhr) zwingend einzuhalten sind. Insbesondere in der Nachtzeit (22 bis 6 Uhr) werden aus Lärmschutzgründen und zum Schutz der Anwohner keine Auf-, Ab- oder Umbauarbeiten geduldet. Die Marktteilnehmer werden um entsprechende Beachtung gebeten. Ferner verweisen die Veranstalter darauf, dass die im Vorverkauf zugeteilten Standplatz-Größen (drei mal ein Meter bzw. drei mal zwei Meter) grundsätzlich einzuhalten sind. Ansonsten muss – sofern sicherheitsrelevante Belange nicht entgegenstehen – zurückgebaut werden oder entsprechend der Zusatzfläche nachgezahlt werden. Dies wird an beiden Markttagen vor Ort überprüft und bei Bedarf nach Maßgabe zusätzlich kassiert (5,50 Euro pro Quadratmeter), maximal bis zu der in der Grafflmarkt-Verordnung festgesetzten Höchstgrenze von zwölf Quadratmetern. Flächen, die aus veranstaltungs- bzw. ordnungsrechtlichen Gründen zwingend freizuhalten sind, bleiben hiervon unberührt und müssen zurückgebaut werden. Die Marktteilnehmer werden um entsprechende Beachtung gebeten.

Für das Musikprogramm auf der Bühne am Waagplatz zeichnet erneut der Altstadtverein Fürth verantwortlich: Am Freitag spielen „The JamRays“ und am Samstag „SRS Jazzmen“.



Gebrauchte Einsatzgegenstände

Gleichzeitig mit dem Grafflmarkt räumt auch das Amt für Brand- und Katastrophenschutz Keller und Dachboden leer und verkauft am **Freitag, 26. Juni, 16 bis 22 Uhr**, in der Mühlstraße 12 (vor der Fahrzeughalle der Freiwilligen Feuerwehr Fürth) Gegenstände, die für den Einsatz nicht mehr benötigt werden.

Im Angebot sind Essgeschirre, Kannen, Butterdosen, Decken, Abdeckplanen, Atemschutzmasken, Taucherunterwäsche, Taschen, Streubehälter, Henkelsteine, aber auch Leitern und Paddel. Zum Verkauf stehen weiter neuwertige, ungefüllte Sandsäcke aus Kunststoffmaterial (etwa 60 Zentimeter breit, 80 Zentimeter hoch).

Und es gibt die letztmalig die Chance, Chemietoiletten, große Trinkwasservorratsbehälter sowie Urinalrinnen (nur noch Restmenge) zu erwerben. Am Kehraus beteiligen sich der Katastrophenschutz Stadt Fürth, die Freiwillige Feuerwehr Fürth und das Bayerische Rote Kreuz, Bereitschaft Unterfarmbach; der Verkaufserlös kommt den im Katastrophenschutz Fürth mitwirkenden Organisationen zu Gute.

Interessierte erhalten Auskünfte direkt beim Amt für Brand- und Katastrophenschutz, Rufnummer 974-3626 oder per E-Mail unter kats@fuerth.de. Hinweis: Vorreservierungen sind leider nicht möglich; Parkplätze sind nicht vorhanden.



Anmeldung für Musikschule

Der Anmeldezeitraum für das kommende Schuljahr 2015/16 an der Musikschule hat begonnen und läuft noch **bis 30. Juni**. Ab 1. Oktober bietet die Einrichtung im Südstadtpark wieder Unterrichtseinheiten für Jung und Alt. Eltern-Kind-Kurse für Mädchen und Jungen von zwei bis vier Jahren, elementare Musikerziehung, musikalische Grundausbildung, Spielkreise für Kinder ab vier Jahren sowie Instrumental- und Vokalunterricht für Mädchen und Jungen ab sechs Jahren, Erwachsene sowie Senioren runden das Angebot ab.

Ein ausführliches Programmheft zu allen Kursen und Unterrichtseinheiten liegt in der Musikschule, Südstadtpark 1, und in vielen öffentlichen Einrichtungen, Schulen, Kindergärten und Praxen aus.

Wer das Angebot erst einmal kennenlernen möchte, kann in den Schnupperwochen bis Freitag, 26. Juni, an den öffentlichen Unterrichtsstunden teilnehmen. Weitere Infos gibt es im Büro der Einrichtung oder unter Telefon 70 68 48 sowie im Internet unter www.musikschule-fuerth.de.



Klassikklänge verzaubern erneut den Stadtpark

Im Mittelpunkt des Programms stehen starke Frauen – Sonntag kommen Familien auf ihre Kosten



Foto: privat

Freuen sich auf die Sparda-Bank Classic Night am Samstag, 27. Juni: Dejan Susak, Leiter der Fürther Sparda-Bank-Filiale, Theaterintendant Werner Müller, Thomas Lang, Vorstandsmitglied der Sparda-Bank Nürnberg eG, und Bürgermeister Markus Braun (v. li.).

Die „14. Sparda-Bank Classic Night“ im Stadtpark widmet sich am **Samstag, 27. Juni, 20.30 Uhr**, dem Spielzeitmotto „Jahrhundertfrauen“. Unter der Überschrift „Magie der Venus – starke Frauen“ finden sich fröhliche und melancholische Melodien von Mozart, Bizet, Bellini, Puccini, Wagner, Millöcker, Lehár, Kálmán und anderen, bei denen berühmte Frauenfiguren der Musikgeschichte im Vordergrund stehen. Zum dritten Mal in Folge präsentiert sich die Donauphilharmonie Wien mit ihrem Chefdirigenten Manfred Müssauer – ein 2000 gegründetes

Orchester, das vornehmlich Musik von 1860 bis 1930 im „Originalklang der Jahrhundertwende“ in neuartigen Präsentationsformen darbieten will – mit Heiterem und Ernstem aus Oper und Operette in Fürth. Als Solisten sind die aus Kärnten stammende Sopranistin Heidi Manser und der in Rom aufgewachsene Bariton Marco Di Sapia mit dabei. Die Moderation übernimmt Karin Schubert.

Der Eintritt zur „Sparda-Bank Classic Night“

bleibt auch in diesem Jahr dank des finanziellen Engagements der Sparda-Bank Nürnberg mit ihrer Filiale Fürth kostenfrei.

Am Sonntag dürfen sich die kleinen Theaterbesucher beim „Sparda-Bank Classic Day for Kids“ auf ein buntes Familienprogramm mit Musik, Spiel und Bewegung freuen. Auf der Bühne ist ab 13 Uhr das Suzuki-Ensemble unter der Leitung von Frank Richter zu hören. Ab 15 Uhr folgt mit dem Querflöten-Ensembles unter der Leitung von Daniela Holweg eine weitere Gruppe der Musikschule

Fürth. Auf der Wiese finden von 12 bis 17 Uhr vielfältige Kreativ-Aktionen für Kinder und Familien statt: Dabei können unter der Leitung der Künstlerin Christiane Altwitz eigene Papp-Maché-Modelle gebaut, ein Klang-Parcours unter der Leitung des Erfahrungsfelds der Sinne absolviert und bei einer Gestaltungs-Aktion der Schule der Phantasie mitgemacht werden. ■



Autor liest

Der Hospizverein Fürth lädt am **Dienstag, 7. Juli, um 19 Uhr** zur Lesung mit Dada Peng, Autor des Buches „Scheiß aufs Schicksal: Über dein Glück entscheidest du“, in das Logenhaus, Dambacher Straße 11, ein. Der Eintritt kostet zehn Euro. Kartenvorverkauf beim Verein, Jakob-Henle-Straße 1, Telefon 97 90 54 60 oder E-Mail buero@hospizverein-fuerth.de. ■



Sommerfest Hardhöhe

Das Sommerfest Hardhöhe findet von **Freitag, 3., bis Mittwoch, 8. Juli**, am Park & Ride Parkplatz an der Soldner- und Gaußstraße statt.

Programm:

Freitag, 3. Juli, 19.30 Uhr: Eröffnung und Bieranstich durch Bürgermeister Markus Braun

Samstag, 4. Juli, 15 Uhr: Kirchweihumzug (Start am Jugendhaus) mit Musik und Tanz und anschließendem Aufstellen des Kinder-Kirchweihbaumes

Sonntag, 5. Juli, 10 Uhr: Ökumenischer Festzelt-Gottesdienst, **11 Uhr:** Weißwurst-Frühschoppen

Montag, 6. Juli, 14 Uhr: Seniorennachmittag und Aktionen des Jugendhauses Hardhöhe

Dienstag, 7. Juli, 14 Uhr: Aktionen des Jugendhauses Hardhöhe Feuerwerk nach Einbruch der Dunkelheit

Mittwoch, 8. Juli, Familientag zum Kirchweihausklang, **14 Uhr:** Aktionen des Jugendhauses Hardhöhe

An allen Tagen gibt es Live-Musik im Festzelt. ■



Neue Schau im Kunstraum

Der Kunstraum Rosenstraße zeigt von **Samstag, 4. Juli (Vernissage 19 Uhr), bis Samstag, 1. August**, die Sommerausstellung „Haphazardly“ mit Werken der Künstlerin Pia Morgenthum (Rosenstraße 12). Zu sehen sind großformatige Collagen, neue Installationen, klei-

ne skulpturale Arbeiten nach dem re-clashed Verfahren sowie Zeichnungen und Acrylarbeiten auf verschiedenen Bildträgern. Die Öffnungszeiten sind Donnerstag bis Samstag von 14 bis 18 Uhr. Nähere Infos unter www.kunstraum-rosenstrasse.de. ■



Bühnenstück in Wort und Bild

Die Literatur-Performance-Gruppe am Helene-Lange-Gymnasium (HLG) führt am **Donnerstag, 2., und Freitag, 3. Juli, jeweils 19 Uhr**, in der Theaterhalle (Tannenstraße 19) ihr diesjähriges Bühnenstück auf. Die Mitwirkenden beschäftigen sich darin mit der Frage: „Was ist

der Mensch?“ in episodentartigen Szenenfolgen. Die Gruppe ist seit nun zehn Jahren am HLG beheimatet, zu ihren 15 Akteuren zählen derzeit aber auch zwei Studenten und ein Schüler des Hardenberg-Gymnasiums. Eintritt vier bzw. ermäßigt zwei Euro. ■

norbert
schlicht
malermaler
farbe&mehr
tel 0911/ 70 9556
mobil 0170 4127026

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?

Dauerhafte Trockenlegung ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung, Ausführung, günstige Preise
bautenschutz joh. katz ☎ 09122/79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allerorts.
www.bautenschutz-katz.de

Elektro-Service JORDANI Ihr Hausgerätekundendienst!


Ausstellung + Verkauf:
Mühlalstr. 103 90766 Fürth
Telefonische Auftragsannahme:
0911-73 73 88
Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

–weishaupt–

Öl-Brennwert-technik für die Zukunft!
Der Öl-Brennwertkessel WTC-OB steht für zuverlässige und energiesparende Wärmegewinnung
• Sparsam und komfortabel mit dem purflam®-Blau Brenner
• Einfach zu bedienen durch das flexible Regelsystem
• Das innovative Sensoriksystem sorgt für ein hohes Maß an Betriebssicherheit
Jetzt informieren!

Oststr. 110
90763 Fürth
Telefon: 0911/77 10 61
info@schmidt-haustechnik.eu
www.schmidt-haustechnik.eu

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE



Ein Hauch von Orient weht durch die kunst galerie fürth

Werke von ägyptischem Autodidakten – Bekanntheit einer Fürther Galeristin zu verdanken – Außergewöhnliches Konzert

Die nächste Ausstellung in der kunst galerie fürth (kgf) entführt von **Samstag, 27. Juni, bis Sonntag, 9. August**, nach Ägypten: „Die Boote des Pharaos und andere Bilder“ von Scheich Ramadan Abu Suelem sind dann dort zu sehen. Vernissage ist am Freitag, 26. Juni, 19 Uhr, mit einer Einführung durch Professor Horst Kopp, Vorsitzender des Arabischen Museum Nürnberg e.V. Die musikalische Begleitung auf der Nay (Rohrflöte) erfolgt durch Fatih Maraslioglu. Der Beduine (1924 bis 1998) war zu Lebzeiten einer der bekanntesten autodidaktischen Künstler (outsider artist) Ägyptens. Seine Zeichnungen werden heute in der arabischen Welt sehr geschätzt. Ohne das Engagement der Fürtherin Ursula Schernig, die in den 1980er Jahren eine Galerie für ägyptische und sudanesishe Kunst in Kairo betrieb, wären seine Arbeiten einem breiteren Publikum aber kaum bekannt geworden. Aus dem Fundus von Schernig zeigt die kgf rund 45 Blätter.

Seine Themen fand Ramadan Abu Suelem in den Überlieferungen und Legenden der Pharaonenzeit, die er freier nacherzählte, in den Darstellungen von Beduinenbräuchen und in religiösen Parabeln. Deutlich sind gleichermaßen kopptische, islamische, orientalische und afrikanische Einflüsse.

Er malte bevorzugt mit zerkaute Dattelstengeln, mit deren Hilfe er selbst hergestellte Farbe von den Fingerkuppen abnahm. Goache-farben, Filzstifte, Bleistifte oder Kugelschreiber kamen ebenfalls zum Einsatz. Die Kompositionen sind oft von großer Symmetrie und folgen zumeist einem geometrischen Grundmuster.

Die städtische Galerie freut sich, die zum Teil noch nie oder seit langem nicht mehr gezeigten Arbeiten ausstellen zu dürfen, bevor ein großer Teil der farbigen Zeichnungen wieder in privaten



Sammlungen außerhalb Europas verschwindet. Zur Ausstellung erscheint eine kostenlose Besucherinformation mit diversen Abbildungen und einer Biografie. Ein kunstpädagogisches Programm ist wie stets buchbar unter Telefon 974-1690.

Der Eintritt kostet drei, ermäßigt einen Euro, Zuschlag für Führungen ein Euro, Kinderprogramm drei Euro pro Person.

Im Rahmen der Ausstellung wartet neben der obligatorischen Führung am **Donnerstag, 30. Juni, 14 Uhr**, für „Menschen 55+“ (Kunst am Dienstag – Zu alt für junge

Kunst?) am **Mittwoch, 8. Juli, um 20.30 Uhr** ein musikalischer Leckerbissen auf alle Interessierten: Passend zur Ausstellung spielt der Münchener Roman Bunka – Pionier der Weltmusik und Virtuose auf der Oud, der arabischen Laute – ein Solokonzert. Er hat solche Auftritte bereits in Kairo gegeben und mit bedeutenden ägyptischen Musikern zusammengearbeitet. Mit einigen von ihnen gründete er das SHAMANDURA-Projekt. 2014 erhielt Bunka den Schwabinger Kunstpreis. In dem Film „City of Sounds“ (Regie Janek Romero), einem musikalischen Porträt Kairos, begegnet Bunka unter anderem dem arabischen Superstar Mohamed Mounir, mit dem er seit Jahren spielt. Weitere Infos unter www.kunst-galerie-fuerth.de. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

KOCHINVEST

Unternehmensgruppe
Immobilienkompetenz seit 1951



Blues- und Jazzkonzert mit der Band „2-blu“ im Stadtmuseum

Stefan Scholz am Tenorsaxofon und Johnny Pickel am Kontrabass treten auf und sorgen für unverwechselbaren Sound

Das Stadtmuseum präsentiert in der Reihe Abend-Kultur am **Donnerstag, 2. Juli, 19 Uhr**, ein Blues- und Jazzkonzert mit der Band „2-blu“ in der Ottostraße 2. Stefan Scholz bringt 25 Jahre Musikerfahrung sowie 1000 Auftritte am Tenorsaxofon mit und Johnny Pickel 30 Jahre Leidenschaft für den Kontrabass. Zusammengebracht hat sie der Blues. Einzeln sind sie geniale Musiker an ihren Instrumenten, zusammen entwickeln sie einen unverwechselbaren Sound.

Für Scholz ist der Blues Ausgangspunkt und Zentrum. Mal ist der Schwerpunkt Swing, mal funktig, dann wieder rockig. Pickel ist mit seinem Kontrabass in vielen Spielarten zu Hause. Er zeigt in der Formation „2-blue“ seine ganze stilistische Souveränität und musikalische Ausdruckskraft. Der Eintritt beträgt fünf bzw. vier Euro ermäßigt und berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Weitere Informationen unter Telefon 9792 2290 oder www.stadtmuseum-fuerth.de ■



Foto: privat

Die Band „2-blu“, das sind Stefan Scholz (li.) und Johnny Pickel, spielt im Stadtmuseum.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

Der Beck

Lecker. Leben. Leidenschaft.

KURZ



Rednitz
Das Stadtquartier in Fürth



Bayerns größter Open-Air-Ball lockt wieder in die Kleeblattstadt

Der Stadtpark bietet am 25. Juli wieder eine einzigartige Kulisse für den Sommernachtsball – Ausweichtermin ist der 1. August

Er ist der größte Open Air Ball im Freistaat – und er zählt zu den schönsten derartigen Veranstaltungen ganz Deutschlands: Am **Samstag, 25. Juli**, steigt im Fürther Stadtpark nach den üblichen zwei Jahren Pause der Sommernachtsball 2015. Über 5000 Gäste werden in der herrlich dekorierten und festlich illuminierten Kulisse erwartet, darunter viele Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Sport und Gesellschaft. Sie alle dürfen sich auf einen spektakulären Abend mit vielen Höhepunkten freuen.

Veranstalter ist wie gewohnt die Comödie Fürth. „Die Organisation macht zwar viel Arbeit und ohne unsere Sponsoren wäre dieses Event nicht möglich. Aber wenn wir die gutgelaunten Besucher sehen, die sich extra für diesen einen

Abend schick gemacht haben, dann hat sich der Aufwand gelohnt“, schwärmt Geschäftsführer Marcel Gasde, der sich vor allem auf das prachtvolle Hochfeuerwerk um 22 Uhr freut.

Für die standesgemäße Musik sorgen heuer die Thilo Wolf Big Band (Tanzfläche eins), All That (Tanzfläche zwei), Willetta Carson (Rosengarten) sowie Sirka Schwartz-Uppendieck (Auferstehungskirche); die Tanzfläche drei auf der Freilichtbühne steht ganz im Zeichen der großen Charivari Disco mit DJ Gerald Kappler. Stargäste sind Opern-Star Gunther Emmerlich und Viva Voce-Stimme David Lugert. Natürlich werden auch die Gastgeber Volker Heißmann und Martin Rassau zu unterschiedlichen Zeiten auf den verschiedenen Bühnen auftreten.



Foto: Comödie

Prächtige Kulisse, beschwingte Melodien, super Stimmung: Auch heuer ist der Sommernachtsball der Comödie Fürth ein Höhepunkt des Veranstaltungskalenders.

Insgesamt sorgen auf 35000 Quadratmetern Veranstaltungsfläche rund 150 Mitarbeiter und Helfer für einen reibungslosen Ablauf. Nur das Wetter lässt sich nicht planen: Falls es regnen sollte, wird der Ball um eine Woche auf den 1. August verschoben.

Weitere Infos, das komplette Programm und den Lageplan gibt's unter www.sommernachtsball.org.

Karten sind bei Franken Ticket Fürth, Kohlenmarkt 4, oder online unter www.comoedie.de erhältlich. Die Preise: Flanierkarte 69 Euro (bis 30. Juni.), 79 Euro (ab 1. Juli), 85 Euro (Abendkasse). **Hinweis:** Alle Ballgäste bis einschließlich 25 Jahre können den Abend für nur 25 Euro erleben. Diesen Sonderpreis gibt's nur unter Vorlage des Personalausweises bei Franken Ticket. ■

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE



Erhards Außenpolitik

Vortrag über Leitlinien des zweiten Bundeskanzlers

Das Stadtmuseum Fürth lädt am **Sonntag, 5. Juli, 14 Uhr**, zu dem Vortrag „Ludwig Erhard als Außenpolitiker“ von Professor Peter Hoeres ein.

Der zweite deutsche Kanzler gilt zwar als Vater des Wirtschaftswunders, aber als gescheiterter Außenpolitiker. Diese kritische Sicht wurde von Zeitgenossen wie Franz Josef Strauß eingebracht und in der Forschung übernommen.

Der Vortrag erklärt diese Meinung anhand der außenpolitischen Grundpositionen Erhards, seines Regierungshandelns und der weltpolitischen Lage, die durch die bipolare Konfrontation des Kalten Krieges, den Vietnamkrieg und den erheblichen Irritationen im transatlantischen Verhältnis gekennzeichnet war. Gerade die Analyse der Krise der deutsch-amerikanischen Beziehungen in

den 1960er Jahren lädt dazu ein, Vergleiche zur Gegenwart anzustellen.

Professor Peter Hoeres ist seit 2013 Inhaber des Lehrstuhls für Neueste Geschichte an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg. Er veröffentlichte zahlreiche Publikationen zur Mediengeschichte, Internationalen Geschichte, Politik-, Kultur-, Ideen- und Wissenschaftsgeschichte. Der Eintritt beträgt fünf bzw. ermäßigt vier Euro und berechtigt auch zum Besuch der Dauerausstellung und der aktuellen Sonderschau „Die Königlich privilegierte Schützengesellschaft im Spiegel der Zeit“.

Weitere Auskünfte gibt es unter Telefon 97 92 22 90 oder im Internet www.stadtmuseum-fuerth.de. Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag, Sonntag 10 bis 16 Uhr und Samstag 13 bis 17 Uhr. ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

OBI

Rednitztaue
IT&S STÄDTLICHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE FÜRTH

Kleine Krake

Spanisch-kreolische Küche im KÜH

4. Juli 2015 von 17:00 bis 21:00 Uhr

Biergarten Bühne

Südamerikanische Rythmen
Bossa - Flamenco - Instrumentals

Live Music

Zoran & Friends
am Cajon Charles Blackledge

Dr.-Mack-Str. 53
90762 Fürth
(gleich hinter der Kofferfabrik) **0911- 766 01 45**

Eintritt 2 € www.restaurant-kleinekrake.de

Sonstige Veranstaltungen

Dauerausstellung „Kunst im Raum“, mit Werken der Nürnberger Designerin Hannah Rabenstein, in den Räumen der Werbeagentur „machen.de“, Benno-Strauss-Straße 7. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 bis 12 und 13 bis 18 Uhr.

Akt-Tag, Workshop mit Malerin Birgit Maria Götz, **Sonntag, 28. Juni, 10.30 bis 14.30 Uhr**, Atelier der Künstlerin, Badstraße 8. Kosten: 20 Euro bzw. 18 Euro für Schüler und Studenten sowie zwölf Euro Modellgeld.

Ringvorlesung „Nicht von Menschenhand, sondern an Menschenhand sterben – Hospizarbeit als Christenpflicht“,

von Erzbischof Professor Ludwig Schick, Erzbistum Bamberg, **Mittwoch, 1. Juli, 18 Uhr**, Wilhelm Löhe Hochschule, Merkurstraße 41. Eintritt frei, weitere Infos www.wlh-fuerth.de.

Südamerikanische Rhythmen und internationale Musik von Zoran Vasic (Belgrad) und Charles Blackledge (Jackson/Mississippi), **Samstag, 4. Juli, 17 Uhr**, Restaurant „Kleine Krake“, Biergarten, Dr.-Mack-Straße 53. Eintritt zwei Euro.

Ausstellung „baumeln“, Malerei von Birgit Maria Götz, **bis Montag, 31. August**, Babylon, Nürnberger Straße 3.



DORIS SOWINSKI

Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Gustav-Schickedanz-Str. 3 • 90762 Fürth
Tel.: 0911/97 59 22 22 • Fax: 0911/97 59 22 24
kanzlei@ra-sowinski.de • www.ra-sowinski.de

In aller Kürze

Beikost zubereiten

Das Mütterzentrum bietet am **Montag, 29. Juni, 13 Uhr**, für junge Eltern den Kurs „Beikost selber machen“ an. Babys können mitgebracht werden, Anmeldung unter Telefon 77 27 99.

Neue Stiftung

Gemeinsam mit der Diakonie Neuenstedtelsau hat Roland Schulz die Peter-Oberender-Stiftung ins Leben gerufen und bereits 100 000 Euro eingebracht. Sie soll die Lehre, Wissenschaft und Forschung an der Wilhelm Löhe Hochschule in Fürth unterstützen.

Ehrenamtliche gesucht

Die offene Computersprechstunde des Mehrgenerationenhauses Mütterzentrum am Mittwoch von 14.30 bis 16 Uhr muss bis auf Weiteres entfallen. Gesucht werden Ehrenamtliche, die bei kleinen Schwierigkeiten mit Computer, Laptop, Handy und Smartphone helfen. Sie erhalten dafür eine Aufwandsentschädigung. Interessierte können sich unter Telefon 77 27 99 melden.

Neuer Geschäftsführer

Thomas Dippold ist neuer Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Fürth. Der 50-jährige Diplom-Volkswirt bringt umfassende Berufs- und Führungserfahrungen mit und war die vergangenen zwei Jahre als Geschäftsführer des Operativen Service Nürnberg tätig. Dippold übernimmt die Nachfolge von Peter Haberecht, der seit 2013 die

neugegründeten Arbeitsagentur leitete und nun seinen Ruhestand antrat.

Neuwahlen

Bei den Vorstandswahlen der Deutschen Rheuma-Liga, AG Fürth, sind Elke Thiele als erste Vorsitzende gewählt und Irene Frommann als Stellvertreterin bestätigt worden. Kassierer sind Sieglinde Schmidt und Inge Eder, die Schriftführung übernimmt kommissarisch die erste Vorsitzende und als Beisitzer fungieren Inge Däumler und Hannelore Mälzer, die auch die Fibromyalgie-Beratung weiterführt. Als Revisorin wurde Traudel Cieplik bestimmt. Neue Öffnungszeiten: **Dienstag von 10 bis 12 Uhr** und **Donnerstag von 16 bis 18 Uhr**. Zu erreichen ist der Verein unter Telefon 97 79 57 07 oder info@rheuma-liga-fuerth.de.

Wohnungen gesucht

Die Fürther Wärmestube unterstützt Menschen bei der Wohnungssuche und wirbt um hilfsbereite Vermieter, denen die Einrichtung durch Begleitung höchstmögliche Sicherheit bietet. Informationen gibt es in der Hirschenstraße 41 oder unter Telefon 97 91 37 31.

Buch über Kräutergärten

Marion Reinhardt ist Herausgeberin des Buchs „Die schönsten Kräutergärten Bayerns“, das Inspiration für alle ist, die gerne Zeit in Gärten genießen und entspannen. Bestellt werden kann das Werk unter www.wilde-moehre-kraeuter-erlebnisse.de oder Telefon 741 99 84.



Gesellschaft

Die vhs Fürth informiert



In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Im Kontakt mit dem Pferd - Entspannen und Kraft tanken (15256) Burn-out-Prävention: So 12.07., 10:00-18:00 Uhr, 47,70 €

Goethe-Prüfung „Deutsch C1“ (30505): Sa 18.07., 09:00-17:00 Uhr, 170,- €, Anmeldung nur persönlich in der vhs!

Intensivsprachkurse vom 3. – 7. August
A1 für Anfänger/innen: Französisch (32003), Italienisch (33011), Spanisch (34017)
B1 Englisch - Refresher Course (31309)
Jeweils Mo-Fr 09:00-14:00 Uhr, jeweils 108,- €

Nordic Outdoor Fitness im Sommer (44344)
Ganzkörpertraining für fortgeschrittene Nordic Walker: Ab 16.07. (8 x), Do 18:30-20:30 Uhr, 84,- €

Zumba® - tanz dich fit! (40014):
Mi 08.07., 16:30-17:45 Uhr, 5,20 €

Altes Wissen der Klostermedizin neu entdeckt (47003): Fr 03.07., 17:15-21:15 Uhr, 24,60 € (inkl. Materialkosten)

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09:00-13:00 Uhr und 15:00-17:00 Uhr
Mi 12:00-17:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr

Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 09:00-14:00 Uhr und samstags je nach Hausbelegung geöffnet.



Kultur

Grundbildung

Haus der Volkshochschule

Hirschenstr. 27

Telefon 974-1700 · Fax 974-1706

www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de



Volkshochschule Fürth

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung



- › Ortung
- › Druckprüfung
- › Kamerasysteme
- › Sanierungskonzepte
- › grabenlose Reparatur

Mitglied beim
Güteschutz Kanalbau
„Gruppe G“

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P-E-SCHMITT.DE

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg



Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [12] 2015
vom 24. Juni 2015

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) **974-1204**



Amtliche Bekanntmachungen

Fürther Grafflmarkt

Der 76. Grafflmarkt findet am 26. und 27. Juni 2015 statt. Gemäß § 3 der Verordnung über die Veranstaltungen des Grafflmarktes in der Stadt Fürth werden folgende Veranstaltungszeiten bestimmt:

Freitag, 26. Juni 2015, von 16 bis 1 Uhr – Die Verkaufszeit beginnt um 16 Uhr und endet um 22 Uhr, die Gastronomie am Grafflmarkt darf bis 1 Uhr betrieben werden.

Samstag, 27. Juni 2015, von 7 bis 16 Uhr – Verkaufs- und Gastronomiezeiten.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung eines Mehrfamilienhauses mit sechs Wohnungen und profilgleichem Anschluss an das Nachbargebäude; hier: Änderung der Dacherker

Grundstück: Fichtenstraße 68, Gemarkung Fürth, Flur-Nummern 1144/14, 1144/17

Antragsteller: Wening Wohnbau GmbH, Espanstraße 26, 91238 Ofenhausen

Änderungs-/Ergänzungsgenehmigung nach Art. 68 BayBO

Für das Bauvorhaben wird nach Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Änderungs-/Ergänzungsgenehmigung Nummer 1** erteilt.

Inhalt dieser Änderungs-/Ergänzungsgenehmigung

Änderung der Dacherker

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** nach Norden zugelassen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten

der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat **keine** aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 136, eingesehen werden.

Satzung der Stadt Fürth zur Änderung der Satzung über die Verleihung eines Solarpreises der Stadt Fürth

Vom 25. Februar 2015

Die Stadt Fürth erlässt gem. Art. 20 a, 23, 32, 33, 34, 35, 40, 41 der Gemeindeordnung für den Freistaat

Bayern in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl. S. 796, BayRS 2020-1-1-I), zuletzt geändert durch das Gesetz über Fragen der kommunalen Gliederung zur Änderung von Vorschriften über kommunale Namen und zur Aufhebung kommunalrechtlicher Vorschriften vom 12. Dezember 2005 (GVBl. S. 659), folgende Satzung zur Änderung der Satzung über die Verleihung eines Solarpreises der Stadt Fürth vom 4. April 2005 (Stadtzeitung Nummer 7 vom 13. April 2005), zuletzt geändert durch Satzung vom 20. September 2006 (Stadtzeitung Nummer 19 vom 11. Oktober 2006):

Art. 1

1. Die Satzung erhält den neuen Namen „Satzung über die Verleihung eines Solar- und Klimaschutzpreises der Stadt Fürth“.

2. In den §§ 1, 3, 4 und 6 wird das Wort „Solarpreis“ jeweils durch „Solar- und Klimaschutzpreis“ ersetzt.

3. In § 2 Abs. 2 wird das Wort „Solarpreises“ durch „Solar- und Klimaschutzpreises“ ersetzt.

4. § 2 Abs. 1 erhält folgende Fassung: Der Solar- und Klimaschutzpreis wird für besondere Leistungen beim Einsatz oder der Erzeugung regenerativer Energien und für besondere Maßnahmen zum Klimaschutz verliehen, welche der Stadt Fürth zu Gute kommen. Dazu gehören neben dem Einsatz solarenergetischer Anlagen wie Photovoltaik und Solarthermie auch die rationelle Energienutzung, sowie andere Maßnahmen zum Klimaschutz.

5. § 5 Nr. 5 erhält folgende Fassung: dem Leiter des Amtes für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz oder dessen Vertretung.

Art. 2

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft.

Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 25. Februar 2015 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gegeben.

Fürth, 8. Juni 2015, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

>> Fortsetzung auf Seite 19 >>

Die infra informiert: Fernwärmepreise zum 1. Juli 2015



Die infra senkt ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1 zum 1. Juli 2015 folgendermaßen:

FERNWÄRMEPREISE AB 1. JULI 2015

	Arbeitspreise		Grundpreise jährlich	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh
Wärmelieferung	7,34	73,40	8,73	87,35
			35,49	42,23

	Arbeitspreise		Messpreise		Grundpreise jährlich	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	€/m³	€/m³	€/Jahr	€/Jahr	€/m²	€/m²
Trinkwarmwasser*	7,47	8,89	18,87	22,46	1,59	1,89

(* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)

Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Für ein Einfamilienhaus mit zehn Kilowatt (kW) Anschlusswert und einer Jahresmenge von sechs Megawattstunden (MWh) bedeutet dies eine Entlastung von 3,54 Euro pro Jahr.

Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indizes, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter www.infra-fuerth.de/de/energie/fernwaerme/avb_fernwaermeversorgung jederzeit abrufbar.

Indizes zum 1. Juli 2015:

Arbeitspreis (Basis 2010 = 100): FW = 117,37; G = 123,07; IG = 103,93; L = 111,50;

NF = 110,57 ST = 125,33

Grundpreis (Basis 2010 = 100): IG = 103,00; L = 107,80

<< Fortsetzung von Seite 19 <<

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau der mechanischen und Erweiterung der biologischen Reinigungsstufe – Errichtung eines Rechengebäudes mit belüftetem Sandfang und Vorklärbecken in der Hauptkläranlage Fürth

Grundstück: Erlanger Straße 105, Gemarkung Ronhof, Flur-Nummer 281

Antragsteller: Stadtentwässerung Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth
Baugenehmigung nach Art. 68 Bay-BO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid

Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

**Öffentliche Ausschreibungen****Öffentliche Ausschreibung**

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Herrnstraße zwischen Stresemannplatz und Sonnenstraße.

Art der Leistung: Straßenbauarbeiten.

Ort der Ausführung: Herrnstraße, 90763 Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: 17. bis 28. August 2015.

Angebotseröffnung: 14. Juli 2015, 11 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Deckenbauprogramm 2015.

Art der Leistung: Straßenbauarbeiten.

Ort der Ausführung: Folgende Abschnitte der Südwesttangente

- Richtung Nürnberg zwischen Eschenausteg und Bahnbrücke
- Richtung Nürnberg Abfahrt zur Zirndorfer Straße
- Richtung Nürnberg Auffahrt von Zirndorfer Straße
- Richtung Würzburg Abfahrt zur Schwabacher Straße
- Richtung Nürnberg Abfahrt zur Schwabacher Straße
- Richtung Würzburg zwischen Rednitztalbrücke und Zirndorfer Brücke
- Richtung Würzburg Auffahrt von Zirndorfer Straße

Voraussichtliche Ausführungszeit: 24. August bis 11. September 2015.

Angebotseröffnung: 14. Juli 2015, 11.30 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Deckenbauprogramm 2015.

Art der Leistung: Straßenbauarbeiten.

Ort der Ausführung:

- Schwabacher Straße zwischen Karolinen- und Amalienstraße
- Wachendorfer Weg
- Herboldshofer Straße zwischen Hausnummer 35 und 39

Voraussichtliche Ausführungszeit: 31. August bis 18. September 2015.

Angebotseröffnung: 16. Juli 2015, 11.45 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Baureferat, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax 974-3108, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Bauleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB.

Maßnahme: Deckenbauprogramm 2015.

Art der Leistung: Straßenbauarbeiten.

Ort der Ausführung: Unterfarnbacher Straße

- zwischen Ligusterweg und Hafenstraße
- zwischen Hausnummer 140 und Mühlalstraße

Voraussichtliche Ausführungszeit: 24. August bis 4. September 2015.

Angebotseröffnung: 14. Juli 2015, 11.45 Uhr.

Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB

a) Soziales Wohnen Fürth, Siemensstraße 28, 90766 Fürth.

b) Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB.

d) Ausführung von Bauleistungen.

e) Hirschenstraße 37, 90762 Fürth.

f) Elektroinstallation

Dreigeschossiges Hauptgebäude, drei ein- bzw. zweigeschossige Nebengebäude und mehrere eingeschossige Zwischenbauten
zirka elf Zähleranlagen

zirka eine Such- und Signalanlage
zirka 110 Leuchten mit Zubehör
zirka 5200 laufende Meter Kabel und Leitungen

Bauzaun und Sicherheitsmaßnahmen vor dem Grundstück (zirka 50 Meter) für sechs Monate.

g) Erbringung von Planungsleistungen: Nein.

h) Aufteilung in Lose: Nein.

i) Baubeginn: 2. September 2015, Fertigstellung: 20. Oktober 2015.

j) Nebenangebote sind zugelassen.

k) Stadt Fürth, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax -3108. Die Verdingungsunterlagen können bei oben genannter Stelle ab dem 26. Juni 2015 in der Zeit von 8 bis 12 Uhr abgeholt bzw. angefordert werden.

l) Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags von 162 Euro abgeholt werden. Als Verwendungszweck ist „Elektroinstallation Hirschenstraße“ anzugeben. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf das Konto bei der Sparkasse Fürth, Kontonummer 18, BLZ 76250000; IBAN DE93 7625 0000 0000 0000 18, BIC BYLADEM1SFU beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.

n) Ablauf der Angebotsfrist: Donnerstag 16. Juli 2015, 11.30 Uhr.

- o) Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Submissionssstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.
- p) Deutsch.
- q) 16. Juli 2015, 11.30 Uhr, Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Bieter und deren Bevollmächtigte.
- r) Geforderte Sicherheit: Siehe Vergabeunterlagen.
- s) Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B.
- t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.
- u) Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 11. August 2015.
- w) Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB

- a) Soziales Wohnen Fürth, Siemensstraße 28, 90766 Fürth.
- b) Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB.
- d) Ausführung von Bauleistungen.
- e) Hirschenstraße 37, 90762 Fürth.
- f) Heizungsinstallation
Dreigeschossiges Hauptgebäude, drei ein- bzw. zweigeschossige Nebengebäude und mehrere eingeschossige Zwischenbauten
zirka 1000 laufende Meter Heizleitungen
zirka 500 laufende Meter Wärmedämmung
zirka 500 laufende Meter Dämmschlauch
zirka 72 Stück Heizkörper.
- g) Erbringung von Planungsleistungen: Nein.
- h) Aufteilung in Lose: Nein.
- i) Baubeginn: 2. September 2015, Fertigstellung: 20. Oktober 2015.
- j) Nebenangebote sind zugelassen.
- k) Stadt Fürth, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax -3108. Die Verdingungsunterlagen können bei oben genannter Stelle ab dem 26. Juni 2015 in der Zeit von 8 bis 12 Uhr abgeholt bzw. angefordert werden.
- l) Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags von 152 Euro abgeholt werden. Als Verwendungszweck ist „Heizungsinstallation Hirschenstraße“ anzugeben. Bei Anforderung der

- Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf das Konto bei der Sparkasse Fürth, Kontonummer 18, BLZ 76250000; IBAN DE93 7625 0000 0000 0000 18, BIC BYLADEM1SFU beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ablauf der Angebotsfrist: Donnerstag 16. Juli 2015, 11.15 Uhr.
- o) Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Submissionssstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.
- p) Deutsch.
- q) 16. Juli 2015, 11.15 Uhr, Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Bieter und deren Bevollmächtigte.
- r) Geforderte Sicherheit: Siehe Vergabeunterlagen.
- s) Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B.
- t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.
- u) Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 11. August 2015.
- w) Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB

- a) Soziales Wohnen Fürth, Siemensstraße 28, 90766 Fürth.
- b) Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB.
- d) Ausführung von Bauleistungen.
- e) Hirschenstraße 37, 90762 Fürth.
- f) Sanitärinstallation
Dreigeschossiges Hauptgebäude, drei ein- bzw. zweigeschossige Nebengebäude und mehrere eingeschossige Zwischenbauten
zirka 660 laufende Meter Abwasserleitungen
zirka 880 laufende Meter Trinkwasserleitungen
zirka 18 Stück Klosettanlagen
zirka 18 Stück Waschtischanlagen
zirka 13 Stück Bade- und Duschwannenanlagen.
- g) Erbringung von Planungsleistungen: Nein.
- h) Aufteilung in Lose: Nein.
- i) Baubeginn: 2. September 2015, Fertigstellung: 20. Oktober 2015.
- j) Nebenangebote sind zugelassen.
- k) Stadt Fürth, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Te-

lefon 974-3106, Fax -3108. Die Verdingungsunterlagen können bei oben genannter Stelle ab dem 24. Juni 2015 in der Zeit von 8 bis 12 Uhr abgeholt bzw. angefordert werden.

- l) Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags von 156 Euro abgeholt werden. Als Verwendungszweck ist „Sanitärinstallation Hirschenstraße“ anzugeben. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf das Konto bei der Sparkasse Fürth, Kontonummer 18, BLZ 76250000; IBAN DE93 7625 0000 0000 0000 18, BIC BYLADEM1SFU beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ablauf der Angebotsfrist: Donnerstag 16. Juli 2015, 11 Uhr.
- o) Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Submissionssstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.
- p) Deutsch.
- q) 16. Juli 2015, 11 Uhr, Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Bieter und deren Bevollmächtigte.
- r) Geforderte Sicherheit: Siehe Vergabeunterlagen.
- s) Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B.
- t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.
- u) Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 11. August 2015.
- w) Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach.

Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB

- a) Soziales Wohnen Fürth, Siemensstraße 28, 90766 Fürth.
- b) Öffentliche Ausschreibung gemäß VOB.
- d) Ausführung von Bauleistungen.
- e) Hirschenstraße 37, 90762 Fürth.
- f) Trockenbauarbeiten
Qualifikation in der Denkmalpflege Voraussetzung.
Dachdämmung zirka 300 Quadratmeter
Dachverkleidung zirka 200 Quadratmeter
Wände zirka 400 Quadratmeter
Decken zirka 450 Quadratmeter

- Vorsatzschalen zirka 80 Quadratmeter
Installationsschächte zirka 120 Quadratmeter
Innentüren in GK-Wand zirka 35 Stück
Gipsestriche zirka 40 Quadratmeter
Spachtelung aller Oberflächen Q2, Verfüllung Acryl bzw. Silikon, Anschlüsse und Durchdringungen
- g) Erbringung von Planungsleistungen: Nein.
- h) Aufteilung in Lose: Nein.
- i) Baubeginn: 17. August 2015, Fertigstellung: 25. September 2015.
- j) Nebenangebote sind zugelassen.
- k) Stadt Fürth, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-3106, Fax -3108. Die Verdingungsunterlagen können bei oben genannter Stelle ab dem 25. Juni 2015 in der Zeit von 8 bis 12 Uhr abgeholt bzw. angefordert werden.
- l) Die Verdingungsunterlagen können gegen Bezahlung eines Betrags von 52 Euro abgeholt werden. Als Verwendungszweck ist „Trockenbauarbeiten Hirschenstraße“ anzugeben. Bei Anforderung der Verdingungsunterlagen ist der Nachweis der Einzahlung vorgenannten Betrages auf das Konto bei der Sparkasse Fürth, Kontonummer 18, BLZ 76250000; IBAN DE93 7625 0000 0000 0000 18, BIC BYLADEM1SFU beizufügen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
- n) Ablauf der Angebotsfrist: Dienstag 14. Juli 2015, 11.15 Uhr.
- o) Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Submissionssstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth.
- p) Deutsch.
- q) Angebotseröffnung: 14. Juli 2015, 11.15 Uhr, Stadt Fürth, Technisches Rathaus, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Bieter und deren Bevollmächtigte.
- r) Geforderte Sicherheit: Siehe Vergabeunterlagen.
- s) Abschlags- und Schlusszahlungen erfolgen nach VOB/B.
- t) Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.
- u) Für den Auftrag kommen Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.
- v) Ablauf der Zuschlags- und Bindefrist: 11. August 2015.
- w) Nachprüfstelle nach § 31 VOB/A: Regierung von Mittelfranken, VOB-Stelle, Promenade 27, 91522 Ansbach. ■

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehemaligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 27., und Sonntag, 28. Juni**, von Zahnärztin Dr. Andreea Lakatos, Helmplatz 1, Telefon 77 02 17,

am **Samstag, 4., und Sonntag, 5. Juli**, von Zahnärztin Viktoria Bach, Fritz-Erler-Straße 20, Telefon 76 44 55, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr, für Notfälle geöffnet. ■

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	24.6.2015	Nr. 20
Donnerstag	25.6.2015	Nr. 21
Freitag	26.6.2015	Nr. 22
Samstag	27.6.2015	Nr. 23
Sonntag	28.6.2015	Nr. 24
Montag	29.6.2015	Nr. 25
Dienstag	30.6.2015	Nr. 26
Mittwoch	1.7.2015	Nr. 1
Donnerstag	2.7.2015	Nr. 2
Freitag	3.7.2015	Nr. 3
Samstag	4.7.2015	Nr. 4
Sonntag	5.7.2015	Nr. 5
Montag	6.7.2015	Nr. 6
Dienstag	7.7.2015	Nr. 7
Mittwoch	8.7.2015	Nr. 8
Donnerstag	9.7.2015	Nr. 9

1 Apotheke im Bahnhof-Center

Gebhardtstraße 2,
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1,
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45,
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5,
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke

Schwabacher Straße 25,
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155,
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2,
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57,
90763 Fürth, 77 14 83

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67,
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1,
90768 Fürth-Burgfarmbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke,

Königstraße 134,
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke

Königstraße 82,
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63,
90765 Fürth, 79 06 31

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Straße 85,
90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462,
90768 Fürth-Vach,
765 86 38

13 ABF-Apotheke

Königswarterstraße
Königswarterstraße 18,
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleeblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1,
90762 Fürth, 780 65 65

15 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54,
90765 Fürth,
21 07 03 85

15 Apotheke am Europakanal

Kurt-Scherzer-Straße 4,
90768 Fürth, 60 35 33

16 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46,
90762 Fürth, 376 56 60

17 Schwanen-Apotheke

Erlanger Straße 11,
90765 Fürth, 790 73 50

18 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6,
90762 Fürth, 50 72 01 30

19 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5,
90766 Fürth, 73 54 00

20 Süd-Apotheke

Flößaustraße, Ecke
Hätznerstraße 2, 90763 Fürth,
71 37 38

21 ABF-Apotheke

Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-
Straße 41,
90762 Fürth, 77 33 36

22 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6,
90762 Fürth, 77 96 82

23 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12,
90762 Fürth, 77 16 25

24 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265,
90763 Fürth,
97 12 38

25 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16,
90765 Fürth, 790 77 00

25 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103,
90768 Fürth-Oberfürberg,
72 27 45

26 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36, 90763 Fürth,
766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de ■

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen bzw. Lebenspartnerschaften

Christian Michel – Deniz Güllü; David Hartmann – Kristin Loy, Poppenreuther Str. 158; Frank Eichler, Gräfenberg – Stefanie Blank, Kalchreuth; Harald Vogl – Madeleine Seiffert, Mühlwiesenweg 10; Michael Beyer – Thomas Ulrich, Stadelner Hauptstr. 110; Andreas Koch – Dan Kraus, Fürth; Ingo Hutfles – Verena Obergruber, Fürth.

Eheschließungen bzw. Lebenspartnerschaften

Michael Reinhold – Hester Auer, München; Guy-Alain Womdim Fosso – Stefanie Lämmermann; Jörg Müller – Sandra Rudolph, Finkenschlag 39; Ilisoni Nate Savali – Sybille Gabriele Siemens, Vacher Str. 25; Ingo Turnwald – Reana Glöckler, Nürnberger Str. 9; Tomas López Mendez – Sabine Ziegler, Waldstr. 54.

Geburten

Melanie und Torsten Zerlik, Tochter Lisa; Katja und Florian Haft, Tochter Sophia, Untere Fischerstr. 7; Sandra und Dr. Harald Grams, Sohn Adrian Jürgen, Stein; Romy Stöckel-Chatzisavvidis und Savvas Chatzisavvidis, Tochter Nefeli Barbara Panagiota Stöckel, Heinrich-Heine-Str. 15; Eva und Alois Fernengel, Tochter Melina Stella, Kaiserstr. 120; Fazilet und Fevzi Tanriverdi, Tochter Elif, Am Kellerberg 26; Seylin Ünalldilar und Mehmet Erdem, Tochter Azra, Fichtenstr. 25; Aldona Bujoczek und Mike Zöbelein, Sohn Jadan Zöbelein, Neumannstr. 25; Kathrin und Alessandro Bevilacqua, Sohn Leandro, Ludwigstr. 118; Simone Schaller und Gerben Dirksen, Söhne

Alexander und Felix Dirksen, Wilhelmshavener Str. 18; Martina und Christian Brandstätter, Tochter Celina, Zautendorf; Ruth Nojoba und Patrick Sieland, Sohn Christian Sieland; Olga und Alexander Butsch, Tochter Luisa; Lena Gerdenitsch und Felix Altenkirch, Sohn Oskar Felix Anton, Cadolzbürger Str. 14a; Bianca und Stephan Lindner, Tochter Rebecca; Jessica Meseck und Daniel Arch, Söhne Leon und Luca Meseck, Zirndorf;

Sterbefälle

Katharina Deobald (77), Simonstr. 20; Anna Schramm (88), Hans-Böckler-Str. 67a; Hedwig Juliane Paulus (92), Stadelner Hauptstr. 175; Joachim Schachler (59), Wasserstr. 18; Gerhard Mursa (62), Friedrich-Ebert-Str. 4; Elisabeth Dörner (89), Fronmüllerstr. 129; Anni Ermer (84), Daniel-Ley-Str. 3; Albert Grasruck (74), Nürnberg; Max Schmidt (87), Seerosenstr. 11; Betti Holzberger (89), Liesl-Kießling-Str. 65; Gerda Zollbrecht (88), Neumarkt.



Gartenbau HANNWEG

**Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern**



**Rollrasen
Teichbau**



90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326



Prächtiger Eisvogel in Fürth

Der Eisvogel, der an mäßig fließenden oder stehenden klaren Gewässern mit Kleinfischbestand und Sitzwarten lebt, brütet zurzeit an der Pegnitz. Dazu baut er eine Höhle an einer Steilwand aus Lehm oder festem Sand. Die Brutzeit dauert bis zu drei Wochen. Die Jungvögel fliegen 28 Tage nach dem Schlüpfen aus.



Foto: Reinhold Autengruber



Höhere Gebühren für Aushub

Die Anliefergebühren für Bodenaushub der Erddeponie Burgfarnbach haben sich seit 1. Juni auf 7,35 Euro pro Tonne erhöht. Zudem ist ein Gemisch aus Kompost und Erde für den Landschafts- und Gartenbau dort nicht mehr erhältlich. Puren Kompost gibt es wie

gewohnt auf dem Kompostplatz Burgfarnbach, wo auch Grüngut abgegeben werden kann. Bauschutt wird auf der Erddeponie nicht mehr angenommen und muss über private Entsorger verwertet werden. Dabei empfiehlt sich ein Preisvergleich.



indoor sport

TAG DER OFFENEN TÜR
Am Sonntag, 19.7.2015 von 13-17 Uhr
Leyher Str. 80, 90763 Fürth

Alle Sportarten kostenlos testen!

- Brandneu: unsere Trendsportart Bubble Soccer!
- Feuerwehr für Groß und Klein zum Anfassen
- 14 Uhr Einsatzübung Küchenbrand
- 16 Uhr Schauübung Verkehrsunfall
- Kostenlose Schnupperstunden Englisch für Kinder und Senioren

www.helendoron.de/fuerth.html **Helen Doron English**

www.indoor-fuerth.de

HITZ NATURSTEIN

seit 1906

individuelle, stilvolle
GRABMALE

friedenstr. 32 - 90765 fürth
tel 0911/7906195 fax 0911/791382

www.hitz-naturstein.de



BESTATTUNGEN

Geyer

(0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.



90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

● Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen ●

Gesundheit für Menschen in Not

Wie kann den aktuellen Herausforderungen in der Gesundheitsversorgung von Asylsuchenden begegnet werden? Mit dieser Frage beschäftigt sich eine Informationsveranstaltung mit anschließender Podiumsdiskussion am **Samstag, 4. Juli, ab 9 Uhr**, im Klinikum Fürth.

Mehr als eine Million Bürger mit Migrationshintergrund werden pro Jahr notärztlich versorgt. Ärzte und Pflegekräfte sind im Umgang mit diesen Patienten in besonderem Maße gefordert: Neben Sprachbarrieren existiert oft auch ein unterschiedliches Verständnis und Wissen über die medizinische Behandlung. Zudem sind viele Asylsuchende durch die Erlebnisse in ihrem Heimatland und auf der Flucht traumatisiert.

Die Veranstaltung will aufzeigen, dass die interkulturelle Begegnung und Vielfalt auch im Gesundheitswesen eine Bereicherung ist. Gleichzeitig sollen die damit verbundenen Herausforderungen dargestellt und strukturelle Lösungsansätze diskutiert werden. Neben medizinisch



renommierten Referenten stehen Ansprechpartner von Behörden und Organisationen zur Verfügung, die direkt an der Versorgung von Flüchtlingen beteiligt sind. Die Moderation der Podiumsdiskussion übernimmt Armin Jelenik von den Nürnberger Nachrichten.

Die Veranstaltung ist ein gemeinsames Projekt der Zentralen Notaufnahme am Fürther Klinikum und des Beirats für Integration und Migration der Stadt Fürth. Sie richtet sich an medizinisches Fachpersonal und Personen, die sich in der Flüchtlingshilfe engagieren. Das Programm zur Veranstaltung, die im Bildungszentrum des Klinikums, Jakob-Henle-Straße 1, stattfindet, ist unter www.klinikum-fuerth.de zu finden. Um Anmeldung unter Telefon 75 80 28 10 wird gebeten. ■



Der Bund Naturschutz lädt ein

Die Bund Naturschutz (BN)-Kreisgruppe Fürth-Stadt, lädt zu folgenden Veranstaltungen und Terminen ein:

Wenn im Fürther Stadtwald die Glühwürmchen glimmen – Nachtwanderung zur Sommer Sonnenwende, **Freitag, 26., und Samstag, 27. Juni, jeweils 21 bis 23 Uhr**. Treffpunkt: Wanderparkplatz am Ende der Straße „Rennweg“, Anmeldung über die Geschäftsstelle erforderlich (Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de). Teilnahmegebühren für Erwachsene drei Euro (BN-Mitglieder zwei Euro), Familien sechs Euro (Mitglieder vier Euro).

Unterwegs im Stadtwald – von Oberfürberg bis zum Rangaublick, **Samstag, 27. Juni, 10 bis 12.30 Uhr**, Rundgang mit Naturschutzwächter Herbert Schlicht. Treffpunkt: Ecke Specht-/Kirchenweg in Oberfürberg, die Führung ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Bioerde selbst herstellen – Theorie- und Praxisseminar, **Sonntag, 28. Juni, 10 bis etwa 12 Uhr**. Welche Kompostierart ist für den eigenen Garten die beste Wahl – japanisch (Bokashi), traditionell, Wurm-, englischer Schnellkom-

post oder Terra Preta? Wissenswertes zur einfachen Anwendung und Umsetzung von Anke Kurr-Brosig, Gärtnerin und Gartengästeführerin, im BN-Garten im Pegnitztal, Ecke Wilhelm-Raabe-Straße, Sebastian Kneipp-Weg. Anmeldung mit Kontaktdaten bei Anke Kurr-Brosig unter Telefon 300 67 44 oder E-Mail AKurr-Brosig@t-online.de. Kosten nach Teilnehmeranzahl gestaffelt zwischen 14 und zehn Euro pro Person.

Mitmachkurs zum Mähen mit der Sense, **Samstag, 4. Juli, 10 bis 12 Uhr**, mit Ludwig Wiedenhofer im naturnahen Schaugarten im Pegnitztal, Ecke Wilhelm-Raabe-Straße, Sebastian-Kneipp-Weg. Anmeldung über die BN-Geschäftsstelle (Telefon 77 39 40 oder E-Mail fuerth@bund-naturschutz.de) erforderlich.

Fürther BN-Stammtisch- und Schnuppertreffen, **Dienstag, 7. Juli, 19.30 Uhr**, Gaststätte „Geismanns“, Bäumenstraße 30. Alle Interessierten sind eingeladen zum Kennenlernen der Kreisgruppe und ihrer Aktivitäten.

Weitere Veranstaltungen sind unter www.fuerth.bund-naturschutz.de/veranstaltungen.html zu finden. ■

Universitätsklinikum Erlangen

Das Universitätsklinikum Erlangen sucht Teilnehmer für klinisch-wissenschaftliche Studien, **Männer und Frauen bis 70 Jahren**, die **folgende Voraussetzungen** erfüllen:

- **Diabetes Typ II (nicht insulinpflichtig!)**
- **kein oder max. ein Medikament gegen Diabetes (z. B. Metformin)**
- **Nichtraucher**

Wir bieten Ihnen:

- Erhebung von Gefäßparametern zur Feststellung der Gefäßsteifigkeit (Alter der Gefäße)
- umfangreiche Blut- und Urinuntersuchungen
- Studiendurchführung in **Nürnberg** oder **Erlangen**
- kostenlose Blutzuckerteststreifen während der Studienteilnahme
- angemessene Honorierung Ihres Zeitaufwandes



Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

0911 8001045 oder 09131 85-36207

Universitätsklinikum Erlangen, Medizinische Klinik 4
www.crc-erlangen.de/Studienteilnehmer



innovativ | familiär | kompetent



Wir sind Vieles...

- ganzheitlicher Versorger
- verlässlicher Ansprechpartner
- kompetenter Ausbilder
- attraktiver Arbeitgeber
- starker Kooperationspartner

... in jedem Fall immer für Sie da!

www.klinikum-fuerth.de



Ein schönes Fest des Laufsports mit beeindruckenden Zahlen

Mehr als 6150 Teilnehmer beim „Metropolmarathon powered by OBI“ – Positive Bilanz – Dank an die zahlreichen Helfer

Fotos: Mittelsdorf, unten links: Norbert Wilhelm



Der „Metropolmarathon powered by OBI“ hat sich auch in diesem Jahr als ein Breitensportereignis mit besonderer familiärer Stimmung erwiesen. Ob Jung, ob Alt, ob einer der über 6150 Teilnehmer aus 20 Nationen oder einer der 25 000 Zuschauer – alle hatten viel Freude und Spaß. Aber auch die sportlichen Leistungen der Spitzenathleten konnten sich sehen lassen. So erzielte zum Beispiel Getachew Endisu mit 1:08:08 Stunden die schnellste Zeit, die bislang auf der Halbmarathondistanz in Fürth gelaufen wurde. Sieger auf der klassischen Strecke über 42,195 Kilometer wurde in diesem Jahr Markus-Kristan Siegler vom TB 1888 Erlangen in 2:26:03 Stunden (Bild oben, Mitte). Die bislang höchsten Teilnehmerzahlen konnte heuer der „Pillenstein KIDS&TEENSmarathon“ verzeichnen, der bereits am Samstag stattfand (Bild oben links). Organisator Bernd van Trill, der auch in diesem Jahr eine positive Bilanz ziehen konnte, hatte wieder für einen attraktiven Streckenverlauf gesorgt (Bild rechts). Dort sorgten 28 Verpflegungsstellen (Bild unten links) und 27 Musikgruppen dafür, dass alle Sportler bestmöglich versorgt und unterhalten wurden. Ein herzlicher Dank des Organisationsteams geht an die 1300 freiwilligen Helfer, an Polizei, THW, BRK, Feuerwehr und das Laufteam Fürth 2010 sowie die Sponsoren, ohne die diese Veranstaltung nicht möglich gewesen wäre.

Die Unterstützer des Metropolmarathons 2015:



Die Unterstützer des KIDS- und TEENSmarathon 2015:



Fürtner Sportschau

Die Vierer-Einradmannschaft um **Hannah Denzlinger, Anna Rauschert, Mariella und Sofia Palombo** des RSV Fürth-Vach hat bei den Deutschen Meisterschaften im Kunst- und Einradfahren der Schüler den vierten Platz errungen.

Maya-Sophie Lindner ist in der Altersklasse zwölf Jahre Bayerische Meisterin im Golf, ihre Schwester **Eva-Lucia Lindner** sicherte sich den Titel in der Altersklasse 16 und **Luisa Deutzmann** errang bei den 14-Jährigen Silber. Alle drei starten für den 1. Golf Club Fürth.



Stadtmeisterschaft

Der Automobilclub Verkehr und der Erste Nordbayerische Gehörlosen Motor Club Fürth im ADAC veranstalten die Stadtmeisterschaft im Automobilsport 2015. Der erste Durchgang des Geschicklichkeitsturniers wird am **Samstag, 4. Juli, von 13 bis 16 Uhr** auf dem Kirchweihplatz Stadeln, Stadelner Hauptstraße 96, ausgetragen. Teilnehmen kann, wer in Fürth wohnt oder Mitglied eines der im Forum des Fürtner Sports zusammengeschlossenen Vereine ist und die Fahrerlaubnis der Klasse zwei oder drei besitzt. Meldungen sind vor Ort bis 14 Uhr möglich, Kosten fünf Euro.



Ehrung sportlicher Leistungen



Bürgermeister und Sportreferent Markus Braun hat dieser Tage die Urkunden des Deutschen Sportabzeichens an die Teilnehmer im Alter von sieben bis 74 Jahren überreicht. Die Veranstaltung wird alljährlich von Peter Hertlein, dem Sportabzeichenreferenten des BLSV, und dem Sportservice der Stadt Fürth organisiert.



Die Stadt Fürth sucht für die **Erziehungs- und Familienberatungsstelle** im Amt für Kinder, Jugendliche und Familien zum 1. Dezember 2015 eine/n

Dipl. Psychologen/in (Univ.) bzw. Master of Science Psychologie (m/w)

- EGr 13 TVöD / Teilzeit mit 19,50 Std./Woche / unbefristet
- Abgeschlossene oder fortgeschrittene therapeutische oder beraterische Zusatzqualifikation

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-1940.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 10. Juli 2015

an die Stadt Fürth
Personalamt/Arbn/S
90744 Fürth oder
pa2@fuerth.de



Die Stadt Fürth sucht für das **Tiefbauamt/Abteilung Bauhof** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Maurer/in im Straßenunterhalt

- EGr 6 TVöD / Vollzeit / unbefristet
- Abgeschlossene Ausbildung im Maurer-, Pflasterer- oder Straßenbauerhandwerk

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.fuerth.de/karriere oder Tel. (0911) 974-2752.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

Bewerbungen bitte bis 8. Juli 2015

an die Stadt Fürth
Personalamt/Arbn/S
90744 Fürth oder
pa3@fuerth.de



Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtwarenhof

Industriest. 14
90765 Fürth
- Bislohe

(0911) 30 732-0

Abholung / Annahme / Verkauf

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 19 Uhr
Samstag
9 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

Kleinanzeigen

Stellenmarkt

Beiköche oder Küchenhilfen gesucht in Teil-/Vollzeit. Erfahrung von Vorteil. Gaststätte „Zum Tannenbaum“ Tel. 766 04 85

Seniorenport ... viel Spaß und Abwechslung, Gymnastik auch im Sitzen, Mo. 29.6., 14.30–16, Sportzentrum, Kronacher Straße 140. Info u. Anm.: (0177) 736 83 45, www.greuther-fuerth-turnen.de

G-W-Installateur, 47 J., männl., Techn. Zeichner, Maschinen-Anlagenbau, Inventor-AutoCAD 15, ungekündigt, sucht neues Wirkungsfeld, Tel. (0176) 82 23 86 97, oliverhaf@web.de

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und ergonomische Bürodrehstühle. Sie erhalten bis zu 50% Rabatt auf Muster, Messe-Neuheiten, Ausstellungsstücke, B-Ware, 8–17 Uhr, Tel. 790 80 18, Bremers. 19, Fürth Ronhof, www.lorenz-ulmer.de

Gesundheit & Wellness

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel. 767 09 13

PRAXIS FÜR OSTEOPATHIE Anett Stratmann, 90762 Fürth, Gartenstraße 15, www.osteopathie-in-fuerth.de, Tel. (0178) 712 29 84, 93 99 31 11

Praxis f. Psychotherapie, Gesprächs- und Verhaltenstherapie, Entspannungstraining, Aura-Soma. Tel. 765 83 16 angelika.schwandner@web.de

Qi Gong mit Kassenzulassung: (0176) 84 29 60 91 oder www.zentrum-qigong.de.

www.heilsames-zittern.de, als Antwort auf Stress und Trauma, (TRE nach Dr. David Berceli) Praxis Tel. (0171) 274 36 67

Frauen-Qigong. Info: (0176) 84 29 60 91

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel. 767 09 13

Medizinische Fußpflege. Nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel. 77 13 14

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies bis aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass. Ab sofort weiße Hochzeitstauben, Tel. 76 50 91

Schreiner verlegt Parkett und Laminat fachmännisch und preiswert. Tel. (0172) 815 89 44

Sie brauchen Hilfe in und um das Haus. Gartenarbeiten jeglicher Art. Rufen Sie mich an! Tel. (0172) 815 89 44

Gartenhilfe für einfache Gartenarbeit in Fürth-Süd ges. Tel. 974 54 74 m. AB

Für Ihr Kind das Beste!

Kinder liegen uns am Herzen. Deshalb vermitteln wir nur aus unserem eigenen Netzwerk in der Stadt Fürth, im Landkreis Fürth und der Stadt Nürnberg, qualifizierte Kindertagespflegepersonen (Tagesmütter) mit jugendamtlicher Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gerne: Tel. 0911-255 229-0

fmf-FamilienBüro gGmbH

Bahnhofstraße 1
90547 Stein

Vermitteln. Beraten. Qualifizieren.
www.fmf-familienbuero.de

Tagesmütter in Fürth



Unsere Tagesmütter haben wieder Plätze frei!

Design: bellker.de



Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

69 000, Verteilung an alle Haushalte der
Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

Druck

DZO
Druckzentrum Oberfranken GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 969 81 10

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 7B
90763 Fürth
Telefon 0911 - 21 79 78 40
Fax 0911 - 52 19 26 07
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Sie brauchen Hilfe? Im Haus u. ums Haus: Hausordnung, verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher, Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 469394, Mobil (0170) 1734404

Fachanwältin f. Familienrecht berät Sie über alle Folgen v. Trennung u. Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn u. Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78098656.

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei d. Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78098656

Automobile/KFZ

Suche laufend gut erhaltene Gebrauchtwagen für vorgemerkte Kunden. Auto Tomandl - KFZ-Reparatur - Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel. 790 59 09

Verschiedenes

Warum hat denn niemand Interesse bei uns, dem TSV Sack das Kinderturnen für Kinder von 5–10 Jahren in der Turnhalle Sack am Dienstag von 16.30 bis 18 Uhr zu übernehmen? An der Bezahlung sollte es nicht scheitern. Bitte melden Sie sich unter Tel. 30 41 78

Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Tel. 368 55 62

Silikonfugen erneuern! Im Bad, WC, Küche u. Haus sauber u. günstig Fa. Pittner, Tel. (0157) 5485 28 88

Kaufe & Verkäufe

Kaufe alte Foto-Alben, Kriegsfotos, Orden, alte Ansichtskarten, Feldpost, Zigaretten-Alben, Tel. (09102) 1637

Antik-Eckla kauft! Gold, Silberschmuck, Bernstein, Uhren, Antiquitäten, Bilder, Spielzeug, Porzellan und komplette Nachlässe zu Höchstpreisen! Maxstraße 15, 90762 Fürth, Tel. (0160) 314 03 68

Verkaufe Trachten u. -Folklore-Kleidung (fast neuwertig), Tel. 72 00 25

Vermietung

Möblierte DG-Wohnung für Wochenendheimfahrer für eine Person zu vermieten. Tel. 71 13 06

Su. dringend Hobby-/Lagerraum ca. 15–20 qm in Süd- o. Innenst, mögl. ebenerdig, m. Tagesl. Tel. (0151) 40 20 28 26

Garagen-/Stellplatz Nähe Rathaus gesucht. Tel. (0173) 183 02 68

Auto-Stellplatz direkt vorm Haus Händelstraße 18, Fü-Dambach, 1. Platz neben Zufahrt rechts, sofort frei. Tel. (0171) 207 00 66

Suche abgeschl. Garage näheren Umkreis v. Alte Reutstraße zu mieten. Tel. 787 67 77

Unterricht

ENGLISCH – The Easy Way! Jetzt auch für die ältere Generation. Kostenlose und unverbindliche Probestunde. Tel. 780 62 84, Leyher Straße 80, Fuerth@helendoron.de

Beginner or Refresher? Englischunterricht für Business und Freizeit von Privatlehrer. Tel. 510 93 11 ■

Stoffe Fabrik-Reste
Sonderaktion - Lagerverkauf
ALLES 40% bis 60%
Polsterstoffe
Bekleidung
Vorhänge
Dekostoffe
Mo, Di und Do: 10 h - 12.30 h
und 15 h - 18 h
Fr bis 14 h oder Termin
0911 - 780 77 05 o. 0172 - 859 41 04
NUR: Fürth - Flößaustraße 100

Lagerverkauf
• Röstfrische Kaffeespezialitäten
• Feinkost
• Geschenkkörbe
• Große Maschinenausstellung
• Kaffeemaschinenreparaturservice
Öffnungszeiten
Mo-Fr 8-18 Uhr
Sa 9-13 Uhr
Der Kaffeemaschinen-Doktor
Espressone
di mio gusto
...die fränkische Kaffeerösterei
Am Farnbach 8 90556 Cadolzburg
www.espressone.de Telefon: 09103/71332-0
E-mail: info@espressone.de

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.
Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

GR Münzen- & Schmuckhandlung GERHARD RIEGEL seit über 40 Jahren
Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation
Goldmünzen | Schmuck | Uhren | Zahngold | Militaria
„Wir machen jedes Gold zu Geld“
Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm
Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de
Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber
Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!

Emil Schwaderer KARTONAGEN Seit 1905
► Versandkartons
► Lagerkartons
► Wellpappkartons
► Umzugskartons
Oststraße 116
90763 Fürth
Tel. (0911) 97 03 97 - 0
www.schwaderer-kartonagen.de

WIR SUCHEN DIE SCHÖNSTE STIMME DEUTSCHLANDS: CALL CENTER AGENT
Voraussetzung: Erfahrung in B2B Outbound und Bürotätigkeit, Deutsch und idealerweise Polnisch, 450€-Basis/Teilzeit/Vollzeit
KUNDENBERATER
Voraussetzung: Erfahrung im Aussendienst, Deutsch und Polnisch
Ihre Bewerbung senden Sie an:
hr@edi-europe.eu
www.edi-europe.eu
European Distribution Ideas GmbH
E D I

Seit über 40 Jahren!
ute's Hundesalon
Inh. Ute Besold
Tel.: 09 11 / 801 31 16
Kaiserplatz 2
90763 Fürth
scheren - trimmen - baden
und individuelle Beratung

HairStyle by Ramona
Wir machen den Style...
mit Energie und Fantasie verwöhnen wir Kopf und Seele
Neue Produkte zum Baden und Duschen
Trendschmuck und mehr...
Di / Mi 8-17 Uhr Do / Fr 8-18 Uhr Sa 8-13 Uhr
Königsstraße 13 - 90762 Fürth
Tel. 0911 / 77 40 63

KULTUR FORUM
Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911-973 84 0 / Fax 0911-973 84 16
www.kulturforum-fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Juli/August 2015

25.06. bis 05.07. „Ullstein - im Zeichen der Eule“
Ausstellung von Sabine Neubauer **LESEN!**

03. FR 20:00 **Norbert Scheuer**
Die Sprache der Vögel **LESEN!**

04. SA 20:00 **Sten Nadolny**
Ullsteinroman **LESEN!**

08. MI 10:00 **Feldpost für Pauline**
Schauspiel von Maja Nielsen **ab 11** **Schauspiel**

09. DO 10:00 **Feldpost für Pauline**
Schauspiel von Maja Nielsen **ab 11** **Schauspiel**

10. FR 20:00 **Feldpost für Pauline**
Schauspiel von Maja Nielsen **ab 11** **Schauspiel**

11. SA 15:00 **Schreinerinnung Fürth**
Messe und Ausstellung **Gästeforum**

11. SA 20:00 **Feldpost für Pauline**
Schauspiel von Maja Nielsen **ab 11** **Schauspiel**

11. SA 10:00 **Schreinerinnung Fürth**
Messe und Ausstellung **Gästeforum**

12. SO 15:00 **Feldpost für Pauline**
Schauspiel von Maja Nielsen **ab 11** **Schauspiel**

17. FR 17:30 **Der Mädchentauch**
Theater Kids Club Fürth **Schauspiel**

19. SO 17:00 **Chorgemeinschaft A. Friedrich**
Dank-Hymne der Freundschaft **Konzert**

23. DO 20:00 **Die Ente wird gefressen**
Theater Jugend Club **Schauspiel**

24. FR 20:00 **Die Ente wird gefressen**
Theater Jugend Club **Schauspiel**

25. SA 20:00 **Die Ente wird gefressen**
Theater Jugend Club **Schauspiel**

28. DI 19:00 **Antidepressionsstag 2015**
Bündnis gegen Depression **Gästeforum**

29. MI 20:30 **Jedermann**
Fürther Bagaasch **Gästeforum** **Open Air**

30. DO 20:30 **Jedermann**
Fürther Bagaasch **Gästeforum** **Open Air**

31. FR 20:30 **Jedermann**
Fürther Bagaasch **Gästeforum** **Open Air**

01. SA 20:30 **Jedermann**
Fürther Bagaasch **Gästeforum** **Open Air**

www.kulturforum-fuerth.de  www.stadttheater.de

19.7.: Chorgemeinschaft A. Friedrich



Stadthalle
Fürth
Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
www.stadthalle-fuerth.de ■ info@stadthalle-fuerth.de

Veranstaltungen Juli 2015

05. 18:00 Uhr **DIE WUNDERBARE WELT DER GEFÜHLE**
Ballettaufführung der Ballettschule Pesch

06. 09:15 Uhr **FIRMENVERANSTALTUNG**

08. 19:00 Uhr **SOMMERKONZERT**
Geschlossene Veranstaltung

09. 18:00 Uhr **FIRMENVERANSTALTUNG**

16. 15:00 Uhr **FIRMENVERANSTALTUNG**

23. 19:30 Uhr **GESCHLOSSENE VERANSTALTUNG**

25. 10:00 Uhr **JUGENDFEIER FESTVERANSTALTUNG**
Geschlossene Veranstaltung

29. 14:30 Uhr **FORTBILDUNG**

Vorschau

**Freitag, 28.08.2015, 09:30 Uhr,
Samstag, 29.08.2015, 09:30 Uhr,
Sonntag, 30.08.2015, 10:00 Uhr**
PAUL HUNTER CLASSIC 2015
Snooker-Turnier

**Freitag, 04.09.2015, 21:30 Uhr,
Samstag, 05.09.2015, 13:00 Uhr,
Sonntag, 06.09.2015, 15:00 Uhr**
1ST MARGARITA TANGO FESTIVAL & MARATHON
Internationales Tango Festival Fürth

ZWEI Veranstaltungshäuser
EIN starkes Konzept

**Kongress
& Kultur
am Fluss**